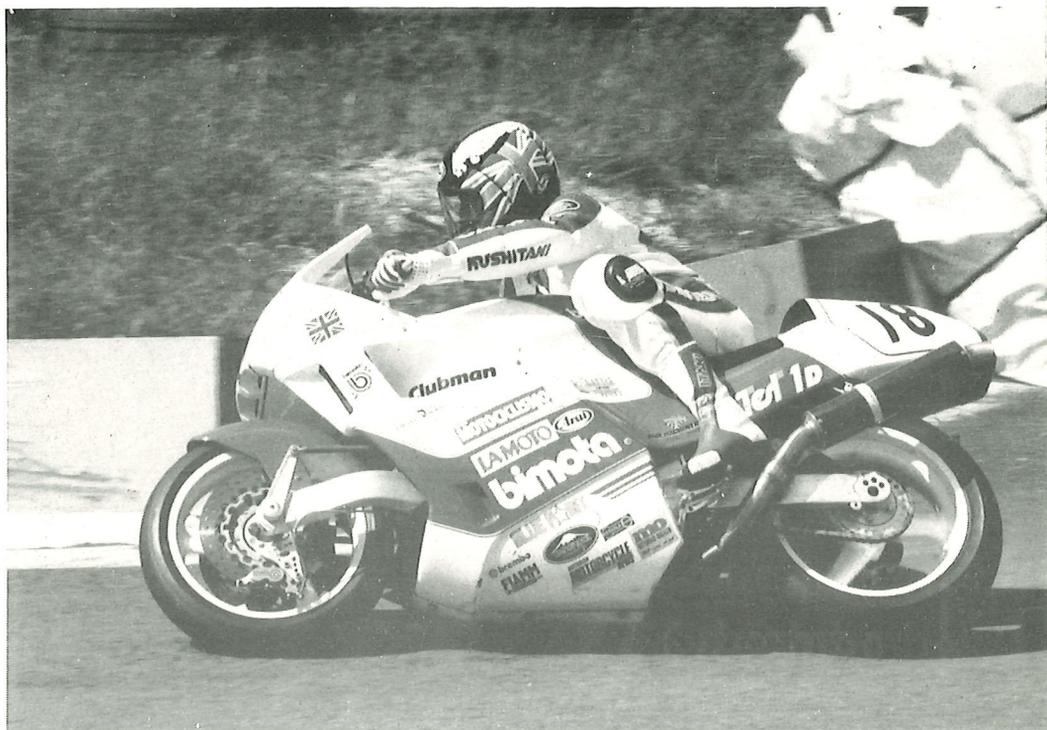


*Für Freunde italienischer Motorräder*

# MOTALLIA

Termine ■ Adressen ■ Veranstaltungen ■ Technik ■ Tips ■ Berichte ■ Szene



**Bimotas mit Ducati-Motoren**

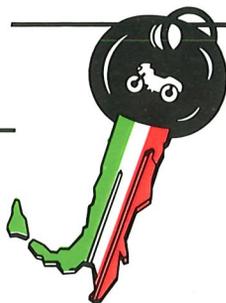
**Modellpflfegemaßnahmen bei Guzzi**

**Guzzi als Weihnachtsgeschenk**

**Minarelli - Rennmaschine?**

**STEIN**

**DINSE**



**TRAG DEN ADLER**



**AUF DEM TANK!**



**MOTO GUZZI**

*was sonst?*

Ausführlicher 80-Seiten-Katalog ♦ 14.000 verschiedene  
Motorradartikel sofort lieferbar ♦ 24 Std.-Service ♦ Dauer-  
hafte Niedrigpreise durch direkten Import ohne Zwischen-  
handel ♦ Jetzt unseren kostenlosen Katalog anfordern  
(bitte schriftlich, Karte genügt)

STEIN-DINSE GMBH ♦ IM ALTEN DORFE 3F ♦ 3300 BRAUNSCHWEIG  
TEL 05 31- 31 49 49 + 31 40 82 ♦ FAX 05 31- 31 41 40

# Impressum

MOTALIA  
Verlag Felix Hasselbrink  
Schönberger Str. 2  
2322 Lütjenburg  
Tel.: 04381/7701, Fax: 9623

**Herausgeber:**

Felix Hasselbrink

**Redaktion:**

Felix Hasselbrink (verantwortlich),  
Susanne Schwarz, Frank Rübesamen

**Weitere Mitarbeiter:**

alle Inserenten und Leser

**Gültige Anzeigenpreisliste:**

Nr. 1/93, bitte anfordern

**Redaktionsschluß:**

jeweils der 1. des Monats

**Druck:**

Rudolf Stade, Kiel

**Bankverbindung:**

Sparkasse Kiel (BLZ 210 501 70)  
Konto Nr. 742 171

**Bezugspreise:**

Einzelheft: 2,50 DM  
Jahresabonnement, je 1 Heft: 35,-DM  
Jahresabonnement, je 5 Hefte: 120,-DM  
Jahresabonnement, je 10 Hefte: 200,-DM

**Erscheinungsweise:**

MOTALIA erscheint jeden Monat immer  
zum 15ten.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Texte, Bilder und Vorlagen übernehmen wir keine Haftung, sie sind aber herzlich willkommen.

Veranstaltungshinweise, technische Tips etc. ohne Gewähr.

Höhere Gewalt entbindet den Verlag von der Lieferungspflicht. Ersatzansprüche können in solchem Fall nicht anerkannt werden.

Nachdruck einzelner Artikel oder Auszüge sind nur mit schriftlicher Genehmigung gestattet.

## Hallo Italienerfreunde!

Es ist fast Mitte März und tagsüber scheint meistens die Sonne (jedenfalls bei uns in Schleswig-Holstein). Trotzdem ist es immer noch kalt, und morgens müssen die Scheiben vom Auto freigekratzt werden. Es haben zwar schon viele wieder angemeldet oder gar nicht abgemeldet, aber nach 20 Kilometern Fahrstrecke wird es doch recht kalt auf dem Motorrad. Aber lange kann es nicht mehr dauern, bis es warm genug ist, um wieder längere Touren zu unternehmen.

Die meisten haben sicher die Motorräder schon für die kommende Saison vorbereitet, andere (wie ich) haben noch keinen Handschlag getan, obwohl für den Winter doch sooo viel geplant war. Für mich und einige von Euch wird es nun Zeit, das Motorrad wieder fit zu machen für einen Sommer, der hoffentlich so schön wird wie im letzten Jahr. Wenn Ihr noch Teile für Eure Motorräder braucht, beachtet bei Euren Einkäufen doch bitte die Händler, die in der Motalia inserieren. Durch Ihre Anzeigen ermöglichen sie die Existenz dieser Zeitung.

Nachdem wir Euch im letzten Vorwort darum gebeten haben, daß Ihr bei Euren nächsten Schreiben an uns bitte Eure neue Postleitzahl mit angeben möchtet, hat fast jeder Dritte bei einer Kleinanzeige oder der Aboverlängerung uns seine zukünftige PLZ mitgeteilt. Einige haben uns sogar nur geschrieben, um uns die neue PLZ zu schicken.

Vielen Dank, das erspart uns bei der Umstellung der Postleitzahlen am 1. Juli sicher viel Arbeit.

**Euer Motalia-Team**

# Reinrassig Italienisch

## Bimotas mit Ducati-Motoren

Der Grundstein für die edlen Zweiräder aus Rimini wurde vor 29 Jahren gelegt. 1966 gründeten die drei Italiener Vittore Bianci, Guisepppe Morri und Massimo Tamburini eine Firma, deren Name aus den ersten zwei Buchstaben der Nachnamen gebildet wurde. Aber bei Bimota dachte damals niemand an Motorräder, sondern es wurden Heizungs- und Lüftungsanlagen entwickelt und gebaut. 1972 fingen Tamburini und Morri an, Fahrwerke für die Honda CB 750 zu bauen. Bianci war davon nicht begeistert und verließ das Werk. Nun hatten die beiden zurückgebliebenen Motorrad-Fans die Möglichkeit, sich auf die Entwicklung spezieller Motorradfahrwerke zu konzentrieren. Zuerst wurden Fahrgestelle in Gitterrohrbauweise für Rennmaschinen gebaut. Später kamen Kleinserienproduktionen von Straßenmotorrädern mit Motoren von Suzuki, Honda und Kawasaki dazu. Zusätzlich wurde sportliches Zubehör für Motorräder produziert. 1985 stellte Bimota das erste rein italienische Motorrad vor.

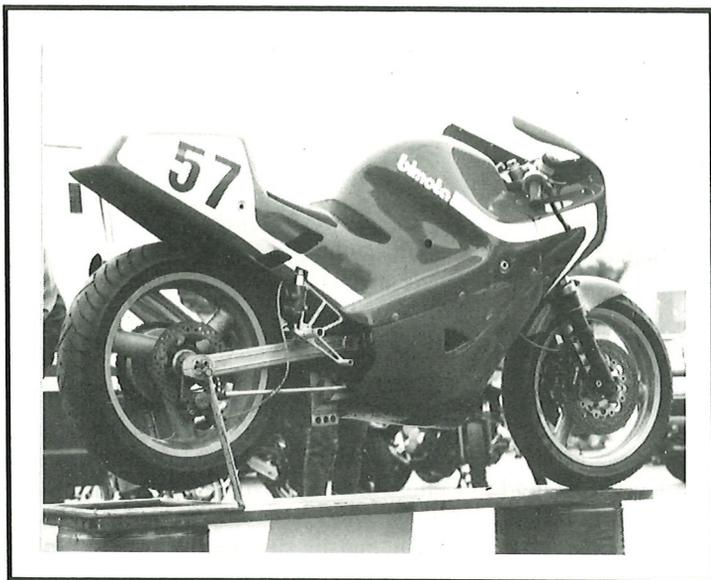
### Bimota db 1

Für den Vortrieb der neuen db 1 (d für Ducati, b für Bimota und 1 für das erste Bimota-Motorrad mit Ducati-Triebwerk) zeigte sich ein 750er Ducati-Motor verantwortlich, der eine schmale Silhouette ermöglichte. Stylistisch ging Bimota mal wieder neue Wege und zeigte, was man unter einem vollverkleideten Motorrad zu verstehen hatte. Das Bike

war so verschalt, daß man den Motor nur entdecken konnte, wenn man von vorne in die Verkleidungsöffnung für die Kühlluft schaute. Unter dem Fahrersitz befanden sich zwei Austrittsöffnungen für die Luft, ansonsten war das Bike vom Scheinwerfer bis zum Rücklicht verkleidet. Selbst von der zwei-in-zwei Auspuffanlage waren nur die hinteren Hälften der schwarzen Schalldämpfer zu sehen.



*Bimota db 1 auf einem Italo-Treffen in Dänemark, hier mit den genieteten Rädern und ohne den Abdeckungen über den Auspufftöpfen.*



*Bimota beim Ducati-Clubrennen in Assen.*

Unter dem üppigen Plastikkleid in den italienischen Nationalfarben grün-weiß-rot befand sich ein leichter Gitterrohrrahmen aus möglichst vielen geraden Rohren, die zu Dreiecksverbänden verschweißt waren. Der Motor, bekannt von der Ducati 750 F1, wurde von unten in den Rahmen eingehängt und beherbergte wie bei den Motorrädern aus Bologna die Hinterradschwinge im Gehäuse. Über ein für die Progressivität sorgendes Hebelsystem wurde die Schwinge gegen das Zentralfederbein aus dem Hause Marzocchi abgestützt. Von der gleichen Firma stammte auch die Gabel mit Anti-Dive. Für die Verzögerung einer solchen Maschine kamen damals natürlich nur Brembo-Zangen aus der goldenen Serie in Frage, die zusammen mit gelochten, schwimmenden Bremscheiben mit 280 mm ø für kurze Bremswege sorgten. Auch die starre 260er Bremsscheibe im Hinterrad war gelocht und hier wurde der Bremssattel über eine Alustange gegen den Rahmen abgestützt, um das Bremsmoment vom Federbein fernzuhalten. Auf den 16 Zoll-Rädern befanden sich die neusten Radialreifen von Michelin in dem damals ungewöhnlichen Niederquerschnittsverhältnis /60. Mit 130 mm vorne und 160 mm hinten,

waren die Reifen für damalige Zeiten extrem breit.

Dank des kurzen Radstandes von 1380 mm war das Motorrad sehr handlich und vermittelte viel Fahrspaß, nur das Aufstellmoment der breiten Reifen beim Bremsen in Kurven war gewöhnungsbedürftig.

Der Ducati-Motor wurde ohne Modifikationen verbaut und leistete laut Herstellerangaben 70 PS. Das reichte, um die Bimota auf 200 km/h zu beschleunigen.

Zuerst hatten Skeptiker befürchtet, daß der Motor nicht genügend Kühlluft erhalten würde und es zu Überhitzungen kommen würde, aber Bimota versicherte, daß die Ver-

## BERLINER TAGE MOTORRAD

Verkaufsausstellung 'rund um's Motorrad

Exclusives • Dragster • Neumaschinen  
Oldies • Exoten-Bikes • Chopper •  
Gebraucht - Maschinen • Bekleidung  
Zubehör • Accessoires • Schmuck •  
Rahmenprogramm mit Show + Action

**Ausstelleranfragen bitte an  
folgende Adresse:**

**DICON** Veranstaltungsgesellschaft mbH  
Hamburger Chaussee 155 · 2300 Kiel 1  
Tel. 04 31/68 69 39 · Fax 04 31/68 88 58

**26. - 28. März '93**  
AMK-Messegelände unter'm Funkturm

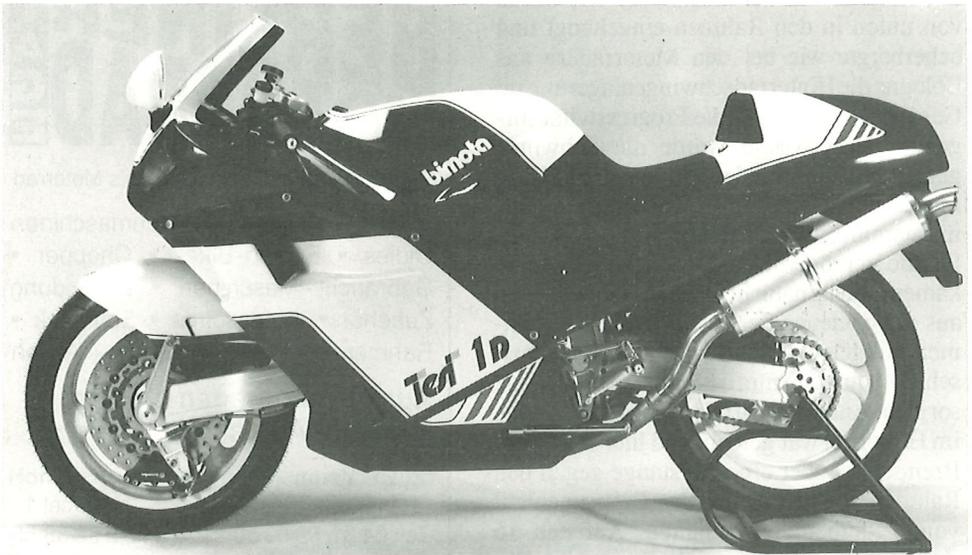
kleidung von innen so geformt sei, daß alle kritischen Stellen mit ausreichender Kühlung versehen sein. Es sei sogar gelungen, durch geschickte Lenkung des Luftstroms die Temperatur des hinteren Zylinders um ca. 20 Grad gegenüber einer unverkleideten Maschine zu senken. Auch wenn die Verkleidung nicht jedermanns Geschmack war, machte sie das Motorrad pflegeleicht und dämpfte die Motorgeräusche. Dank der Schnellverschlüsse ließ sie sich in wenigen Minuten entfernen, um Wartungsarbeiten durchzuführen oder einfach nur zum Bewundern der Verarbeitung und der zahlreichen pfiffigen Details. So fand sich z.B. der zwei-stufige Choke in der Mitte der Gabelbrücke, die Hydraulikbehälter für Kupplung und Handbremse saßen auf den Gabelholmen und das hintere Federbein ließ sich über eine kleine, auf der Schwinge fixierte, Rändelschraube verstellen, ohne daß etwas demontiert werden mußte. Zu der Ausstattung gehörten schon damals Feinheiten wie Instrumente mit weißen Zifferblättern, Öltemperaturanzeige, stahlummantelte Bremsleitungen, Bremsmomentabstützung hinten, Exzenter-

verstellung zum Kettespannen und ein Staufach im Höcker. Mit 160 Kilogramm Trokengewicht war die db 1 über 20 kg leichter als die Ducati 750 F1.

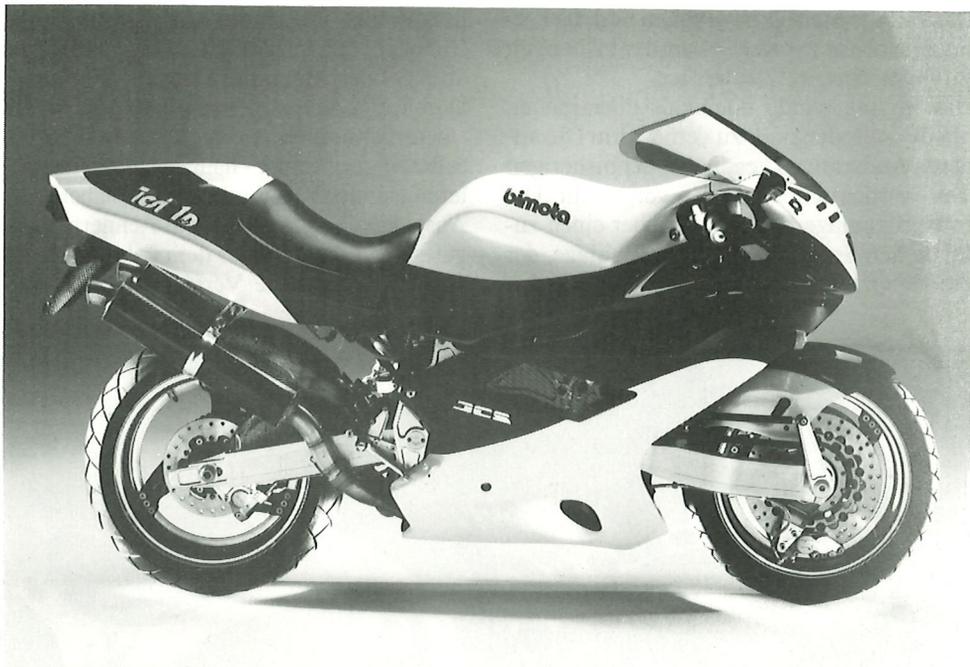
## db 1 S und db 1 RS

Nach dem Erfolg der db 1 bot Bimota zwei leistungsgesteigerte Versionen an, die in Deutschland aber Schwierigkeiten mit der Straßenzulassung hatten, da sie zu laut waren. Nach ein paar Umbaumaßnahmen war eine Abnahme dennoch möglich.

Die db 1 S hatte gegenüber der Basisversion schärfere Nockenwellen, die 36er Vergaser wurden durch offene 41er ersetzt und lautere Conti-Tüten ließen die Abgase ins Freie. Bei der RS wurden zusätzlich andere Ventile verbaut und die zwei-in-zwei Auspuffanlage wurde durch eine zwei-in-eins wie bei der TT-F1-Werksmaschine von Davide Tardozzi ersetzt. Vierkolbenbremsmättel und geschraubte Dreispeichenräder von Marvic werteten die RS zusätzlich auf. Für die RS gab der Hersteller 80-88 PS und eine Höchstgeschwindigkeit von 225 km/h an.



*Bimota Tesi 1D, das erste Serienmotorrad mit Achsschenkellenkung. Das Plastikkleid gibt sich sehr zugeknöpft.*



*In einer limitierten Auflage wird die Tesi 1D E.S. angeboten.*

Im Winter 1988/89 wurde die Produktion der ersten Bimota-Ducati eingestellt. Insgesamt sind ca. 750 db 1 in den drei Versionen gebaut worden.

## **Bimota Tesi**

Bimota war schon immer auf der Suche nach neuen Wegen gewesen und hatte für viele Konstruktionen die Vorreiterrolle übernommen. Genauso war es auch bei der Achschenkellenkung für Motorräder gewesen. Über 8 Jahre wurde mit unterschiedlichen Varianten experimentiert, aber dann war es soweit. Im Herbst 1990 präsentierte Bimota das erste Serienmotorrad mit Achsschenkellenkung. Das kleine Werk aus Italien war wieder schneller als die Giganten aus Japan gewesen. Nachdem in den Prototypen Motoren von Honda zum Einsatz kamen, erhielt die Serienversion den Zweizylinder-V-Motor der Ducati 851 als Triebwerk. Das Motorrad hat keinen herkömmlichen Rahmen, sondern es verfügt über zwei seitlich vom Motor

montierte Rahmenplatten, in denen die beiden Schwingen gelagert sind. (Der Rahmen der neuen Yamaha GTS 1000 mit Achschenkellenkung sieht übrigens sehr ähnlich aus.) Leider kann man bei der Tesi 1D wenig von dieser Technik sehen, da das Motorrad wie die Bimota db1 eine durchgehende Verkleidung von vorne bis hinten hat. (In der Motalia-Nr. 38 hatten wir eine japanische Designvariante vorgestellt, die einen freien Blick auf die innovative Technik ermöglicht.) Auf der IFMA in Köln stellte Bimota letztes Jahr eine neue Version der Tesi vor, die zusätzlich zum bisherigen Modell in einer limitierten Auflage angeboten wird.

## **Bimota Tesi 1D E.S.**

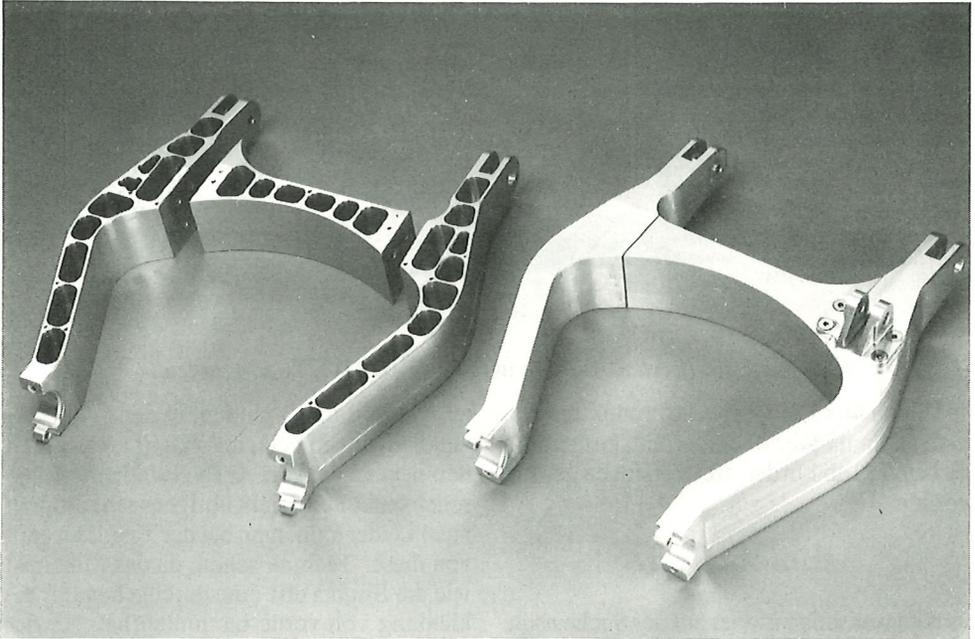
Jetzt ist die Produktion der Tesi 1D E.S. angelaufen. Im Gegensatz zu dem auf der Messe vorgestellten Motorrad wurden ein paar Details verändert. Die Schwinge (vorne und hinten) werden nun aus massivem Material gefertigt und zusammengeschraubt.

Das soll die Steifigkeit erhöhen und die Fertigungstoleranzen gegenüber der bisherigen Produktionsweise verkleinern.

Das Styling wurde nochmals überarbeitet, um die Aerodynamik zu verbessern. Die anderen Änderungen gegenüber der bisherigen Tesi wurden schon in Köln vorgestellt. Die Einspritzanlage verfügt jetzt über einen zusätzlichen Sensor in der Auspuffanlage, der die Temperatur der Abgase mißt und an den

herzustellen ist, als die Alu-Fahrwerke, die Bimota in den letzten Jahren verwendet. Die db 2 hat den Motor der Ducati 900 SS.

Durch eine andere Auspuffanlage und der Überarbeitung des Ansaugtraktes will Bimota die Motorleistung - hauptsächlich im mittleren Bereich - etwas gesteigert haben. Die Auspuffanlage ist wie bei GP-Rennern hochgelegt und schaut unter dem Fahrersitz hervor. (Eine ähnliche Verlegung der Schall-



*Die Vorderradschwinge besteht aus drei Teilen, die aus dem Vollen gefertigt werden.*

Computer weitergibt. Um das Fahrverhalten zu verbessern, wird ein neuer Stoßdämpfer verbaut.

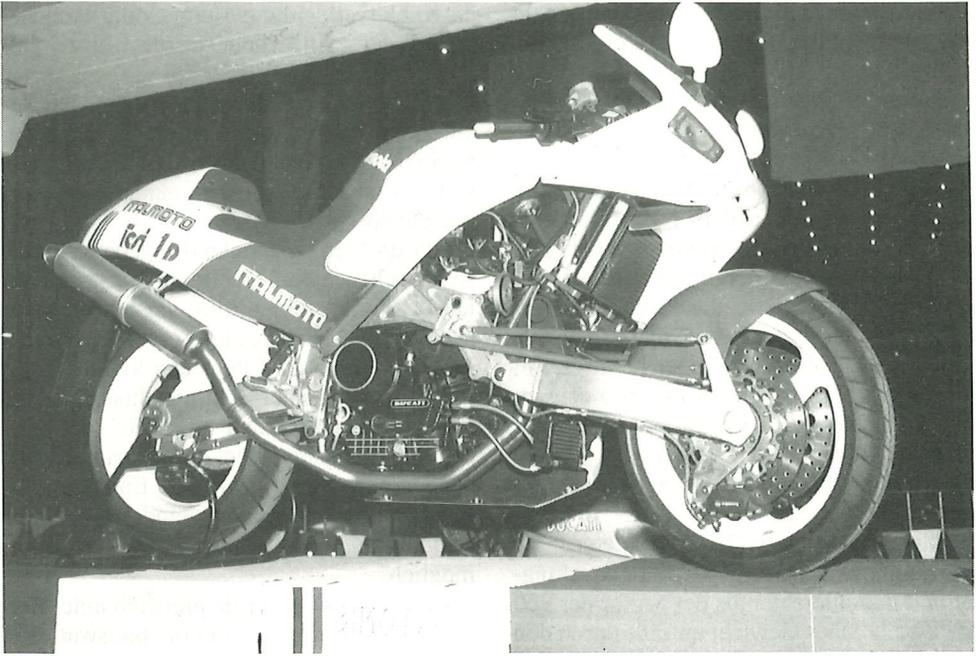
Mit einem Trockengewicht von 185 kg ist die E.S. 3 Kilo leichter als die normale Tesi.

## **Bimota db 2**

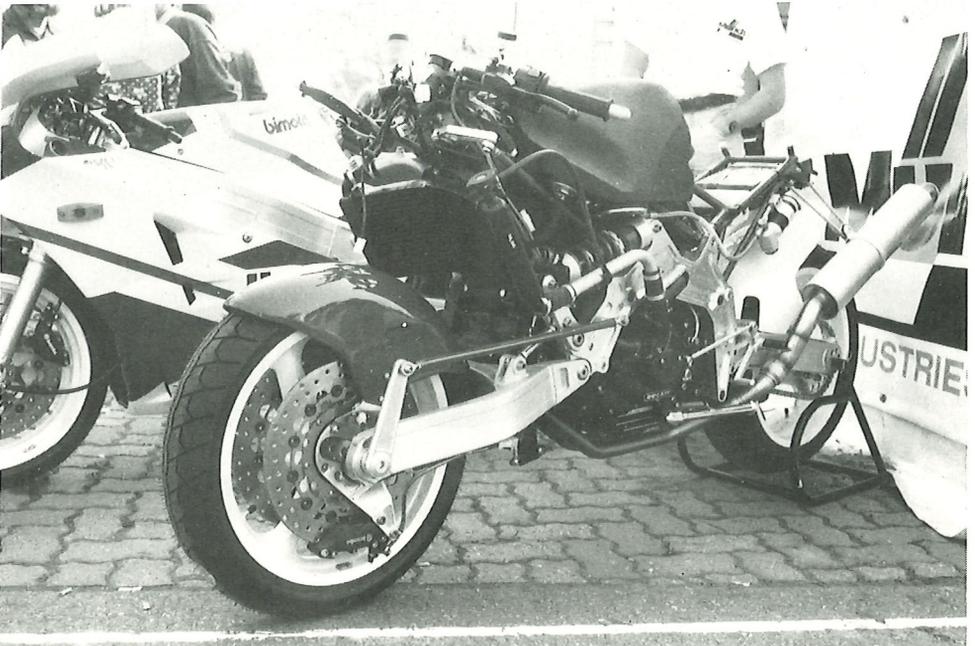
Mit der db 2 stellte Bimota letztes Jahr ein Motorrad vor, daß wie die ersten Bimotas wieder über ein Gitterrohrfahrwerk verfügt. Der Hauptgrund dürfte wohl gewesen sein, daß ein solcher Rahmen deutlich preiswerter

dämpfer war auch an der ersten Straßen-Bimota, der SB 2, gezeigt worden.) Über schwimmende Bremscheiben, Vierkolbenbremssättel und ähnliches braucht man keine Worte zu verlieren, solche Ausstattung ist für eine Bimota selbstverständlich. Ein Zentralfederbein von Öhlins und eine Telegabel, die Paioli speziell für die db 2 produziert, sorgen für die Federung und Dämpfung der nur 168 kg schweren Bimota.

Angeboten wird die db 2 in zwei Versionen, die sich nur durch die Verkleidungen unterscheiden. Neben der db 2 mit Vollverklei-



*Erst wenn die Verkleidungsteile demontiert sind, kann die einzigartige Technik der teuren Bimota betrachtet werden.*



dung gibt es noch die db 2 SC mit Halbschale und Motorspoiler, der den Ölkühler umschließt. Diese Ausführung ist mit 164 kg noch einmal 8 Pfund leichter und exakt 1000 DM billiger. (Plastik ist anscheinend schwer und teuer.)

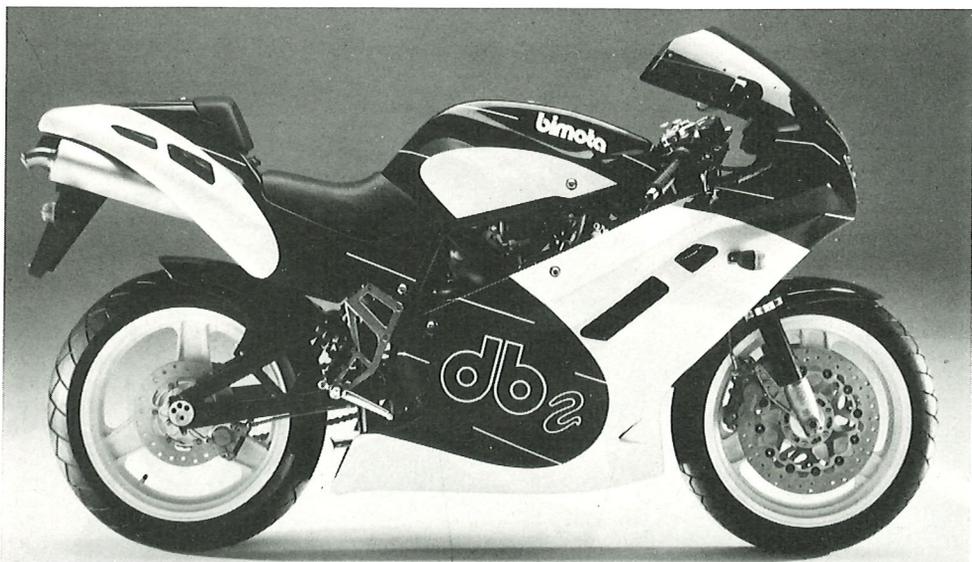
Obwohl die db 2 gut 15 000 DM teurer als die Ducati ist, ist sie auf dem Motorradmarkt sehr gut angekommen. Beim Werk liegen so viele Bestellungen der Importeure vor, daß die geplante erste Serie, die durch die lieferbaren Motoren begrenzt war, sozusagen ausverkauft ist. Nun hat Bimota beschlossen, von der db 2 eine Version mit 400 ccm zu bauen. Auch von der Tesi gibt es ja eine 400er Variante für den japanischen Markt. Bimota ist der Meinung, daß es mittlerweile auch in Europa ein Interesse an 400ern gibt, und will die db2 J 400 auch in Europa anbieten.

Der luftgekühlte Ducati 400 Motor ist schmaler und damit leichter als der Motor der 900 SS. Zusätzliches Gewicht entfällt durch den fehlenden Ölkühler und daher kann auch auf

die Kühlerverkleidung/Motorspoiler verzichtet werden. Außerdem wurde die zweite Bremsscheibe im Vorderrad weggelassen. Bimota gibt ein Trockengewicht von 160 kg an. Damit wäre die kleine db 2 J 13 Kilo leichter als die Ducati 400 SS. Erstaunlicherweise ist sie aber trotzdem genauso schwer wie die db 1 von 1985.

Ob die db 2 J in Deutschland angeboten wird, steht noch nicht fest. Der Importeur steht dem neuen Modell sehr positiv gegenüber, will aber vor einer Entscheidung erst noch durchkalkulieren, ob der Import der kleinen db 2 aus kaufmännischer Sicht machbar ist. Die Leistungsdaten würden vermutlich der Ducati 400 SS entsprechen, die in Deutschland bei 8500 U/min 42 PS leistet. Eine Drosselung auf die ab 1. April geltenden 34 PS für Stufenführerscheininhaber wäre sicherlich möglich.

Die 400er Bimota würde preislich unter der db 2 900 liegen und damit die preiswerteste Bimota sein.



*Mit der db 2 bietet Bimota wieder ein Fahrzeug mit Gitterrohrfahrwerk an.*



**Das kleinste und preiswerteste Modell in der Palette ist die db 2 J mit 400 ccm und nur einer Brems Scheibe im Vorderrad.**

	Bimota db 1	Bimota db 2	Bimota db 2 J	Bimota Tesi 1D	Bimota Tesi 1D ES
Motor	Ducati V2	Ducati V2	Ducati V2	Ducati V2	Ducati V2
Ventile	2	2	2	4	4
Bohrung x Hub (mm)	88 x 61,5	92 x 68	70,5 x 51	92 x 68	92 x 68
Hubraum (ccm)	748	904	398	904	904
Verdichtung	9,3	9,2	10	11,6	11,6
Leistung (PS)	70/8000	78/8000	ca. 42 PS	114/8500	118/
Drehmoment (Nm)	61/6500	84/6400	---	94/7000	94/7000
Vergaser	36 Dellorto	38 Mikuni	38 Mikuni	Einspritz	Einspritz
Federweg (vorn/hinten)	120/150	120/140	120/130	85/125	85/125
Reifen vorn	130/60 VR 16	120/70 ZR 17	120/70 ZR 17	120/70 ZR 17	180/55 ZR 17
Reifen hinten	160/60 VR 16	180/55 ZR 17	160/60 ZR 17	120/70 ZR 17	180/55 ZR 17
Bremse vorn (ø mm)	280 schw.	2x 320	1x 320 schw.	2x 320	2x 320
Bremse hinten (ø mm)	260	230	230	230	230
Radstand (mm)	1380	1370	1370	1410	1410
Lenkkopfwinkel	65	66,5	66,5	----	----
Nachlauf	102	98	98	----	----
Sitzhöhe	720	790	790	810	810
Km/h	ca. 200	ca. 215	ca. 180	ca. 230	ca. 230
Trockengewicht (kg)	160	168	160	188	185
Preis (DM)	25000	35 870	---	59.200	63.700

# Veranstaltungskalender

Die Aufnahme von Veranstaltungen in diesen Veranstaltungs-Kalender ist kostenlos. Es werden aber nur Italiener-Veranstaltungen oder für Italiener-Fahrer/innen interessante Veranstaltungen aufgenommen. Eine kurze Mitteilung an den Verlag genügt. Alle Angaben sind ohne Gewähr! Bitte informiert Euch vorher beim Veranstalter und vergeßt nicht, bei Anfragen Rückporto beizulegen!

## März

27.03.-28.03.93  
Guzzi-Treffen des Moto Guzzi Club France in Parçay-Les-Pins/Frankreich.  
Info: Dammerville Francois, La Guillotiere, F-37300 Joue Les Tours, Tel. 0033/47537948, Frankreich.

## April

03.04.-04.04.93  
Ducati Rally in der Province Grosseto in Italien.  
Info: Roberto und Loredana, Tel. 06/2080761, Italien.

18.04.1993  
Italienerfrühstück auf der Raststätte Bönningstedt an der A7 zwischen Quickborn und Schnelsen-Nord (Richtung Süden) nördlich von Hamburg um 10.00 Uhr.

24.04.-25.04.93  
Veterama mit dem Schwerpunkt Motorräder in Ludwigshafen.  
Info: Veterama GmbH, Rheingastr. 21, 6802 Ladenburg.

30.04.-01.05.93  
4. Arizona State Rally des Moto Guzzi National Owners Club in Camp Verde-Arizona.  
Info: Moto Guzzi National Owners Club, Frank Wedge, P.O. Box 98, Olmitz, 67564 Kansas, Tel. 01/316/5863275, USA.

## Mai

01.05.-02.05.93  
2. Internationales Moto Guzzi-Treffen in Citta di Castello/Italien.  
Info: Ditta Cisauto e Moto di Marina Massetti, Via Trento 8, Fraz. Fabbrecce, I-06018 Citta di Castello (PG), Tel. 075/845163, Italien.

02.05.1993  
2. Italofrühstück in 2093 Stelle auf dem Parkplatz an der B4 ab 10.00 Uhr.  
Info: Guido, Tel: 04171/50424 ab 18h oder Stephan, Tel:04174/4886 ab 18 h.

07.05.-09.05.93  
3. Italiener-Treffen des Guzzi-Stammtisch-Hannover.  
Info: Peter 0511/9734188 oder Georg 0511/3524117.

07.05.-09.05.93  
5. Internationales Benelli-Treffen bei Coburg.  
Info: Annemarie und Horst Wittmann, Eichendorfstr. 5, W-8632 Neustadt/Coburg.

14.05.-16.05.93  
2. Int. Moto Guzzi-Treffen des Moto Guzzi Club Paderborn in Delbrück/Bentfeld.  
Info: Karl Gaus, Grewenhof 2, 4795 Delbrück/Bentfeld, Tel. 05250/1507.

15.05.-16.05.93  
6. Treffen der Laverda Freunde Villingen.  
Info: Joachim Saurer, Karlsruhestr. 15, 7730 VS-Villingen.

16.05.1993  
Italienertag im Het National Luchtvaart Museum in Soesterberg/Holland.

16.05.1993  
3. Italo-Frühstück in 2849 Visbek (Kr. Vechta), Schulstr. 4.  
Info: Georg Janßen jun., Tel. 04445/2466.

20.05.-23.05.93  
Treffen der Laverda Freunde Berlin.  
Info: W. Pörner, Joachim Friedrich Str. 52, 1000 Berlin 31.

20.05.-23.05.93  
Treffen des französischen Laverda 750 Club bei Spa-Francorchamps in Belgien.  
Info: Paul Marx, 4 Rue de Nord, F-59100 Roubaix, Frankreich.

21.05.-23.05.93  
Moto Guzzi-Treffen in Taipalsaari/Finnland.  
Info: Tapio Sarin, Itämäenkatu 18, SF-33400 Tampere, Finnland.

21.05.-23.05.93  
Moto Guzzi Rally in River State Forest-Illinois/USA.  
Info: Frank Wedge, P.O. Box 98, Olmitz, 67564 Kansas, USA.

# Veranstaltungskalender

21.05.-23.05.93

Moto Guzzi-Treffen des Moto Guzzi National Owners Club in Skowhegan-Maine/USA.  
Info: Mike Marston, P.O. Box 35, Turner, ME 04282 Maine, Tel. 001/207/225/3065, USA.

21.05.-23.05.93

Ducati-Treffen im Valle San Liberale/Italien.  
Info: Maurizio Bavaresco, Valle San Liberale 5, I-31010 Paderno del Grappa, Tel. 0423/53250, Italien.

21.05.-23.05.93

2. Int. Moto Guzzi Lario- und V 75/4-Ventiler-Treffen bei Baden-Baden.  
Info: Martin Hagemann, Speyerer Str. 7, W-7520 Bruchsal, Tel. 07251/82217.

23.05.-24.05.93

Internationales Moto Guzzi-Treffen in Shizuoka in Japan.  
Info: Fukuda Motors Corp., Akaseka, Winato-Ku, Tokio, Tel. 0081/3/3582/1081, Japan.

28.05.1993

Ducati Track Day des Ducati Club England mit Benutzung der Rennstrecke in Cadwell Park/GB.  
Info: Mick White, Manor Farm House, Wells Road, Hallatrow, Bristol BS18 5EJ, Tel. 0761/453340, Großbritannien.

28.05.-30.05.93

15. West Virginia Big Country Rally des Moto Guzzi National Owners Club in New Cumberland-West Virginia/USA.  
Info: Buck Bush, 347 Glenn Lane, Follansbee, W.V. 26037, W. Virginia, Tel. 001/304/5271389.

28.05.-30.05.93

Treffen des Moto Guzzi Club Norwegen in Olden.  
Info: Elin Vandevjen, Tverrasen 35, N-1315 Nesoya, Tel. 0047/2/980145, Norwegen.

28.05.-31.05.93

Internationale Moto Guzzi-Rally des Moto Guzzi Club Großbritannien in Lichfield/England.  
Info: Peter Knight, 52 Attingham Drive, Hawkes Green, Cannock, Staffs WS11 2YB, Tel. 0044/543/271132, Großbritannien.

29.05.-31.05.93

13. Pfingsttreffen des Laverda Club Holland.  
Info: Hans van der Lem, Krokusstraat 41, NL-1541 DH, Koog aan de Zaan, Tel. 075/171950, Niederlande.

## Juni

04.06.-06.06.93

6. Schwedisches Italo-Motorradtreffen in Eskilstuna (neuer Platz), ausgeschildert ab Europastraße 20.  
Info: Bom MC, Majvägen 2, S-63222 Eskilstuna, Tel. 0046/16140232, Benneth, Schweden.

04.06.-06.06.93

22. Kansas State Rally des Moto Guzzi National Owners Club in Council Grove-Kansas/USA.  
Info: Dave Kasitz, 8931 N. Spencer Road, Newton, KS 67114, Tel. 001/316/3678263, USA.

04.06.-07.06.93

4. Morini-Treffen in Italien.  
Info: Moto Morini Club Italia, Via G. Rossa 2, Morano Sul Po, Italien.

04.06.-11.06.93

Tourist Trophy auf der Isle of Man.

06.06.1993

2. Internationales Guzzi-Treffen in Ravenna/Italien.  
Info: Guzzi Club Ravenna, Via Maggiore 45, I-48100 Ravenna, Tel. 0544/34120, Italien.

10.06.1993

TT-Meeting anlässlich der Tourist Trophy auf der Isle of Man.  
Info: A. Cudlipp, Orchard Terrace, Acomb, Hexham, Northumberland, NE46 4QB, Großbritannien.

11.06.-13.06.93

Hoosier Moto Guzzi-Rally des Moto Guzzi National Owners Club in Waveland-Indiana/USA.  
Info: Andy Thompson, 224 N. Vine, Thorntown, Indiana 46071, Tel. 001/317/4367150, USA.

11.06.-13.06.93

4. Italienisches Motorradtreffen in Langemark (leper) in Belgien.  
Info: Geert Vercaigne, Roeselarestraat 254, B-8840 Oostnieuwkerke, Tel. 0032/51201194, Belgien.

11.06.-13.06.93

Italienertreffen des dänischen Laverda Club auf Fyn/Dänemark.  
Info: Dansk Laverda Club, Preben Ingemansen, Ravnekaervej 8, 5631 Ebberup, Dänemark.

12.06.-13.06.93

2. Italo Motociclette Treffen in der Lüneburger Heide.  
Info: Thomas Klasing, Emmer Dorfstr. 62 B, 3122 Hankensbüttel, Tel. 05832/2976.

# Veranstaltungskalender

18.06.-20.06.93

3. Iowa Moto Guzzi Rally in Spook Cave-Iowa/USA.

Info: Rod u. Jackie Revis, 703 8th Avenue West, Spencer, Iowa 51301, Tel. 001/712/262/5620, USA.

18.06.-20.06.93

13. Int. Treffen des Moto Guzzi Club Niederlande in Vortum-Mullem bei Boxmeer/Holland.

Info: Peter Knol, van Houtenstraat 32, NL-7331 SX Apeldoorn, Holland.

25.06.-27.06.93

Italienertreffen der Motorradfreunde Eyfalia-Nord auf dem Grillplatz Hürtgen bei Düren.

Info: Peter Kaulen, Wissersheimerweg 8, 5042 Erftstadt, Tel. 02235/6417.

25.06.-27.06.93

3. Italiener-Treffen der Freunde italienischer Motorräder in Hauenstein (vormals Schwanheim). Info mit Rückumschlag bei Norbert Gerst, Bahnhofstr. 4, 6746 Hauenstein, Tel. 06392/1671.

26.06.-27.06.93

4. Internationales Moto Guzzi-Treffen in Vicenza/Italien.

Info: Motor Shop S.N.C. di Posia G., V. le S. Lazzaro 209, I-36100 Vicenza, Italien.

## Juli

01.07.-04.07.93

Ducati-Clubrennen auf dem Österreicherling bei Zeltweg/Österreich.

Info: Ducati Club Austria, Kernstr. 12, A-1120 Wien, Österreich.

02.07.-04.07.93

6. Italmeeting Zeeland in We-meldinge/Holland.

Info: Rini Kloosterman, Stekeldyk 2, NL-4493 PE Kamperland, Holland, Tel. 0031/1107/2689, ab 18 Uhr.

03.07.-04.07.93

17. Internationales Moto Guzzi-Treffen in Massa/Italien.

Info: Casa del Motociclo di Aldvardi Guglielmo, Via Palestro 9, I-54100 Massa, Italien.

04.07.1993

10. Italian Motorcycle Concours Competition in Olivers Mountain, Scarborough, Großbritannien.

Info: Andrea Dudding, 48 Whitby Avenue, Stockton Lane, York, YO3 0ET, Tel. 0904/414407, Großbritannien.

09.07.-11.07.93

Morini-Treffen des Morini Riders Club Großbritannien in Cadwell/England mit Benutzung der Rennstrecke am Freitag.

Info: Jon Barnden, Danby, Tangmere, West Sussex, PO20 6HW, Tel. 0243/773415, Großbritannien.

09.07.-11.07.93

Treffen des Laverda Club Schweden.

Info: Hans Helesson, Stenbrogtan 3B, S-43193 Möhndal, Tel. 0046/31/871217, Schweden.

17.07.-18.07.93

Slaters Weekend in England.

Info: A. Cudlipp, Orchard Terrace, Acomb, Hexham, Northumberland, NE46 4QB, Großbritannien.

23.07.-25.07.93

Treffen des Moto Guzzi National Owners Club in Abilene-Kansas/USA.

Info: Frank Wedge, P.O. Box 98, Olmitz, Kansas 67564, Tel. 001/316/5863275, USA.

23.07.-25.07.93

2. Int. Italienertreffen des Bremer-Italo-Club in Fischerhude.

Info: Stefan Aumann, Haidhäuser 2, 2879 Brettorf/Dötlingen, Tel: 04432/1610.

30.07.-01.08.93

Treffen des Moto Guzzi National Owners Club in Barrie-Ontario/Kanada.

Info: Larry Hogg, RR/2, Stroud, Ontario, LO1 2HO, Tel. 001/705/4362735, Kanada.

30.07.-01.08.93

6. Europäisches Moto Guzzi-Treffen des Moto Guzzi Club Bavarese in Thal.

Info: Volker Teichmann, Waldstr. 36, 8192 Geretsried, Tel. 08171/8871.

## August

06.08.-08.08.93

9. Wisconsin Eagle Cave Moto Guzzi Rally des MGNOC im Eagle Cave Campgrounds-Wisconsin/USA.

Info: Moto Guzzi National Owners Club, Rt 2, Blue River, WI 53518 Wisconsin, USA.

07.08.-08.08.93

6. Italo-Motorrad-Treffen in Grünenmatt (Schweiz) des Italo-Moto-Club-Schweiz.

Info: Tel. 031/7010210, Fax 031/7010150, Schweiz.

# Veranstaltungskalender

13.08.-15.08.93

3. Int. Guzzi-Treffen des Guzzi Club Zurigo in Bulach/Schweiz.  
Info: Roberto Rossi, Bucheggstr. 27, CH-8037 Zürich, Schweiz.

14.08.-15.08.93

8. Treffen des Laverda Stamm-tisch Heftrich.

Info: Uwe Hansen, Franz-Kirr-meier-Str. 12, 6720 Speyer, Tel. 06232/75332.

15.08.1993

2. Internationales Guzzi-Treffen in Moskau/Rußland.

Info: IMEFCO S.A., Via Bernasconi 20, CH-6850 Mendrisio, Tel. 091/466635, Schweiz.

20.08.-22.08.93

Treffen des Laverda Club Schweiz in Ufhusen (b. Luzern).  
Info: Rene Lustenberger, Dorf, CH-6153 Ufhusen, Tel. 045/881538, Fax: 045/882027, Schweiz.

20.08.-22.08.93

Treffen des Moto Guzzi Club Finnland in Poylinniemi Lomakeskus-Pertummaa/Finnland.  
Info: Tapio Sarin, Itämäenkatu 18, SF-33400 Tampere, Tel. 00358/31/465659, Finnland.

21.08.-22.08.93

Ducati-Clubrennen in Assen/Holland.  
Info: Leo u. Miranda Mennen, Tel. 04998/99367, Holland.

27.08.-28.08.93

3. Ducati Festival Lignieres in der Schweiz.  
Info: Susi's Töff-Eggä, Bollstr. 6, CH-8405 Winterthur-Seen, Tel. 052/ 282967, Schweiz.

27.08.-30.08.93

Int. V-Twin Rally des Guzzi Club GB in Shaftesbury/England.  
Info: Peter Knight, 52 Attingham Drive, Hawkes, Green, Cannock, Staffs, WS11 2YB, England.

## September

03.09.-05.09.93

Treffen des Moto Guzzi Klub Norwegen in Jeloya.  
Info: Elin Vandevjen, Tverrasen 35, N-1315 Nesoya, Norwegen.

03.09.-05.09.93

3. Ohio Moto Guzzi Plain & Casual Get-Together in Whispering Hills-Ohio/USA.  
Info: Jack u. Joan Arnold, R.D./2, Box 220 A, Toronto, Ohio 43964, Tel. 001/614/537 2010, USA.

03.09.-05.09.93

6. Int. Ostsee-Italo-Treffen.  
Info: Felix Hasselbrink, Schönbergerstr. 2, 2322 Lütjenburg.

03.09.-05.09.93

Treffen der Laverda-Freunde Eifel.  
Info: Alex Joest, Zur alten Fähre 37, 5200 Siegburg.

10.09.-12.09.93

Rally des Laverda Owners Club GB in Torquay, Devon, England.  
Info: A. Cudlipp, Orchard Terrace, Acomb, Hexham, Northumberland, NE46 4QB, Großbritannien.

11.09.-12.09.93

Internationales Guzzi-Treffen in Mandello del Lario/Italien.  
Info: Moto Club Carlo Guzzi, Via del Fosso 20, I-22054 Mandello del Lario, Italien.

11.09.-13.09.93

Laverda Days in Italien.  
Info: Maurizio Bavaresco, Valle San Liberale, 5, I-31010 Paderno del Grappa, Italien.

17.09.-19.09.93

5. Italiener-treffen des Moto Guzzi Club Olpe/Biggese e.V. in Elben.

Info: Ralf Böhm, Graf von Staufenberg Str. 1, 5963 Wenden-Schöna, Tel. 02762/2743.

18.09.-19.09.93

Treffen der Laverda 750 IG Schweiz.  
Info: Andreas Lauber, Allmendstr. 39a, CH-5400 Baden, Schweiz.

19.09.1993

Ducati Revival mit Fabio Tagliolini und Franco Farne in Valle San Liberale.

Info: Maurizio Bavaresco, Valle San Liberale 5, I-31010 Paderno del Grappa, Tel. 0423/53250, Italien.

## Oktober

03.10.1993

Guzzi Riders in Texas Rally des Moto Guzzi National Owners Club in Italy-Texas/USA.

18.10.-24.10.93

Internationale Motorradausstellung in Mailand/Italien.

### MOTALIA

die Zeitung mit dem größten Terminkalender für italienische Motorräder erscheint jeden Monat zum 15.

## Modellpflege bei Moto Guzzi

“Bei Guzzi passiert nicht mehr viel, die verkaufen bis auf die Daytona und die Quota die gleichen Motorräder wie vor ein paar Jahren”, diesen Satz habe ich letzstens aufgeschnappt. Es stimmt zwar, daß die aktuellen Guzzi-Modelle alle ein paar Jahre alt sind, selbst bei der Daytona fand die erste Präsentation schon vor 3½ Jahren statt und die Le Mans 1000 ist gar über acht Jahre alt. Aber es stimmt nicht, daß sich bei Guzzi nichts tut, in vielen Details werden die Modelle kontinuierlich überarbeitet und verbessert.

Eine wichtige Veränderung, die viele anscheinend gar nicht mitbekommen haben, fand im Winter 1990/91 statt und betraf die Motorleistung der meisten großen Guzzis. Aber gehen wir etwas zurück: 1988 gab es bei den großen Modellen zwei unterschiedliche Leistungsvarianten. Die Tourenmodelle Milie GT und California III hatten 67 PS bei 6700 U/min als Werksangabe. Die Eckdaten zur Leistungsentwicklung wa-



*Bei Moto Guzzi ist die Zeit nicht stehengeblieben, auch wenn es manchmal so erscheint.*

ren 30er Vergaser, eine Verdichtung von 9,2:1 und Ventile in den Größen 41/36 mm. Der Sportler des Hauses, die Le Mans, konnte dank 40er Vergasern, größeren Ventilen (47/40), höherer Verdichtung (10:1) und einer anderen Nockenwelle 81 PS bei 7400 U/min als Nominalleistung vorweisen.

1989 kam mit der SP III eine dritte Leistungsstufe auf den Markt. Im Gegensatz zu den Tou-

# DUCATI

## CAGIVA

# SCHAJOR

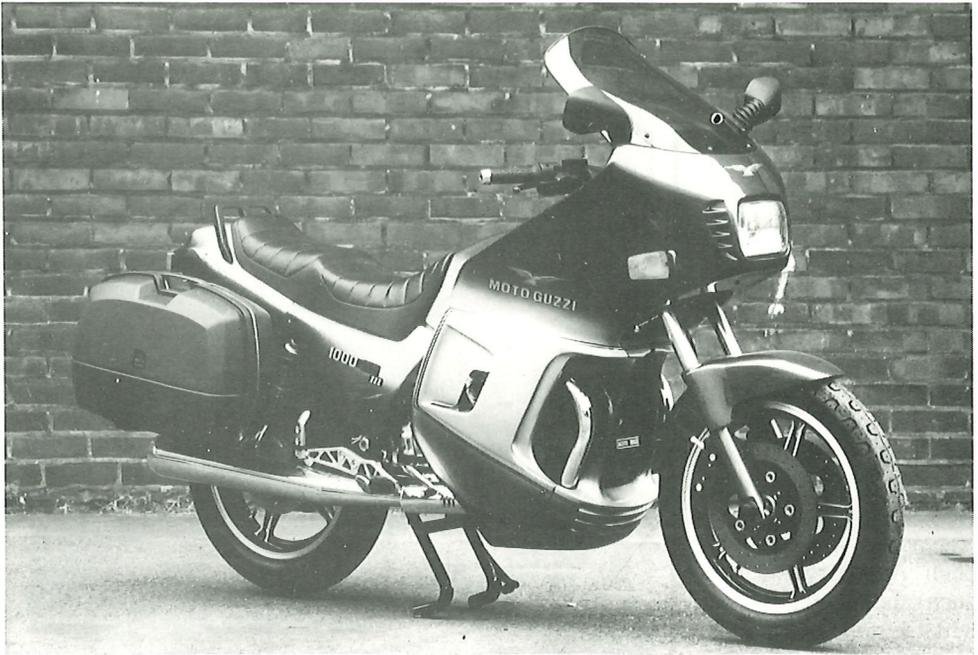


## april

8261 Tübing  
0 86 33 / 14 79

## MOTO GUZZI

UNSERE 14 JÄHRIGE ERFAHRUNG MIT ITALIENISCHEN MOTORRÄDERN, KÖNNEN SIE VOLL NUTZEN. GROSSES ANGEBOT AN NEU- UND GEBRAUCHTEILEN ZU GUTEN PREISEN. NEU- UND GEBRAUCHTMOTORRÄDER, LAFRANCONI UND 480 KRÜMMER MIT TÜV UND VIELES MEHR.



*Die SP III, hier auf dem Pressefoto mit einer schwarzen, niedrigen Sitzbank, war das erste Guzzi-Modell mit dem aktuellen 71 PS-Motor.*

renmodellen wurde der Vergaserdurchmesser von 30 auf 36 mm erhöht. Die Zylinderköpfe mit den Ventilgrößen 44/37 wurden von der alten Le Mans III übernommen und zusätzlich wurde die Verdichtung (jetzt 9,5:1) erhöht. Einfach gesagt, handelt es sich bei dem Triebwerk der SP III um den LM III Motor mit 100 ccm mehr. (Wieso die LM III damals 76 PS mit nur 850 ccm geleistet haben soll, weiß keiner so genau. Da haben die Italiener die Leistung wohl etwas optimistisch angegeben.) Wenn man die Modifikationen betrachtet, die Guzzi gemacht hat, um nur vier PS mehr zu erreichen, muß man sich fragen, wieso soviel Aufwand nötig war. Die Antwort liegt wieder in den optimistischen Leistungsangaben der Italiener. Man muß davon ausgehen, daß die 67 PS-Bikes in Wirklichkeit nur ca. 60 - 63 PS haben, während die aktuellen V2 die Werksvorgabe mit 68 - 70 PS fast erreichen. Das bedeutet, daß die tatsächliche Steigerung ca. 8 PS beträgt. Der Unterschied zwischen den beiden Lei-





**MAGNI-GUZZI**



Erfahrung auf  
italienischen Motorrädern

**DEMHARTER GmbH**

8880 Dillingen-Schretzheim  
Telefon 09071/2837  
Telefax 09071/8428

stungsvarianten ist beim Fahren sowohl in der Beschleunigung als auch in der Endgeschwindigkeit deutlich spürbar.

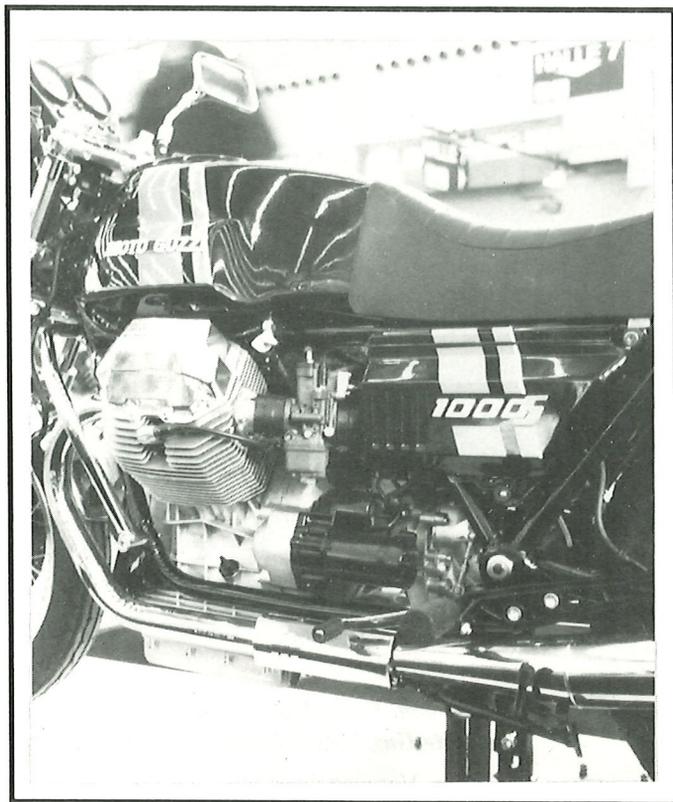
1990 kam die 1000 S zu den Händlern, deren Motor, Vergaser und Auspuffanlage mit der Le Mans 1000 identisch waren. Optisch war dieses Modell eine Neuauflage der 750 S3.

Mit dem Modelljahr 1992 bekamen die Typen Mille GT, California III und 1000 S den Motor der SP III zusammen mit den 36er Vergasern und den flachen Auspufftüten, die auch schon an der 850 T4, 850 T5, SP II und Cali II montiert waren. Jetzt leisteten alle großen Guzzis ca. 71 PS mit Ausnahme der LM, die angeblich 81 PS hat, 75 - 78 PS dürfte realistischer sein.

Guzzi hat aber in den letzten Jahren nicht nur die Motorleistung gesteigert, es wurden zahlreiche Details der Motoren überarbeitet und einige Modellpflegemaßnahmen durchgeführt. Damit wurde zwar kein neuer Motor geschaffen, aber es wurden Schwachstellen beseitigt.

### **Neue Kupplung**

1989 wurde die Kupplung modifiziert, um die Haltbarkeit des Mitnehmers auf der Getriebewelle zu erhöhen. Eine neue Verzahnung sorgt für eine größere Auflagefläche und damit geringere Flächenpressung und weniger Verschleiß. Unter einer defekten Kupplung leiden die Cali-Fahrer öfter als die LM-Piloten. Ursache hierfür ist das nieder-tourige Fahren, bei dem der Mitnehmer, das innere Kupplungsrad, schneller einschlägt. Einen defekten Mitnehmer erkennt man dar-



*Auch die 1000 S hat jetzt den 71 PS-Motor. Die 40er-Vergaser mit der oben aufgesetzten Umlenkung für den Gasbowdenzug wurden durch 36er ohne die kräftezehrende Umlenkung ersetzt. Im Bild gut zu sehen, der leichtere Valeo-Anlasser.*

an, daß das Motorrad an der Ampel bei eingelegetem ersten Gang langsam nach vorne fahren will, obwohl man die Kupplung voll gezogen hat. In diesem Falle müssen meistens der Mitnehmer und beide Reib-scheiben gewechselt werden.

Die neue Kupplung wurde ab folgenden Fahr-gestellnummern verbaut:

California III	VT 032542
Mille GT	VT 024596
Le Mans 1000	VV 016375

### **Automatischer Steuerkettenspanner**

Die Steuerkette verfügte immer nur über einen Anschlag und keinen richtigen Spanner. Dieses Manko beseitigte Guzzi kurz nachdem die neue Kupplung zum Einsatz

gekommen war. Ab den Fahrgestellnummern  
 California III VT 032698  
 Mille GT VT 024724  
 Le Mans 1000 VV 016418

wurde ein federbelasteter Steuerkettenspanner serienmäßig eingebaut. Kupplung und Steuerkettenspanner lassen sich nachrüsten.

### Elektrischer Anlasser

Mit dem Modelljahr 1990 wurden die großen Guzzis mit einem neuen E-Starter ausgerüstet. Der spanische Bosch-Anlasser wurde durch einen französischen Valeo-Starter ersetzt, der fast 1,5 kg leichter ist und eine geringere Stromaufnahme hat. Der alte Bosch hat sehr viel Strom gebraucht, so daß für die Zündung nicht mehr viel Saft übrig blieb. Besonders im Kurzstreckenverkehr wurde schnell die Batterie leergesaugt. Auch bei getunten Motoren mit mehr Hubraum und höherer Verdichtung hatte der Bosch-Motor seine Schwierigkeiten. Hier kann der Einbau

des neuen E-Starters für Verbesserung sorgen.

### Kontaktlose Zündung

Ab der V7 waren Kontakte und eine im Verteiler sitzende Fliehkraftverstellung für den Zündfunken zuständig. Mit dem Erscheinen der SP III fing Guzzi an, eine kontaktlose Zündanlage der spanischen Firma Moto-Platt einzubauen, die nicht mehr eingestellt werden mußte und damit wartungsfrei war. Diese Zündanlage saß, wie vorher die Kontakte, in dem Verteiler, der von der Nockenwelle angetrieben wurde. Auf der IFMA im Herbst 1992 war eine Guzzi mit einer neuen Zündanlage zu sehen, die direkt von der Kurbelwelle abgreift. Es entfällt also wie bei den Einspritzmodellen der komplette Verteiler. Die Zündzeitpunktverstellung erfolgt bei dieser neuen Zündung nicht mehr nur drehzahlabhängig, sondern es wird auch der Unterdruck zwischen Zylinderkopf und Vergaser



**MOTO GUZZI**

**Bielefeld**



**10 Jahre**

**Hökenschnieder GbR**

**Moto Guzzi + Aprilia Vertragshändler**

**Ersatzteilschnellversand, Alu-Cockpit's,  
 Bleifreiumrüstung in nur 7 Tagen!**

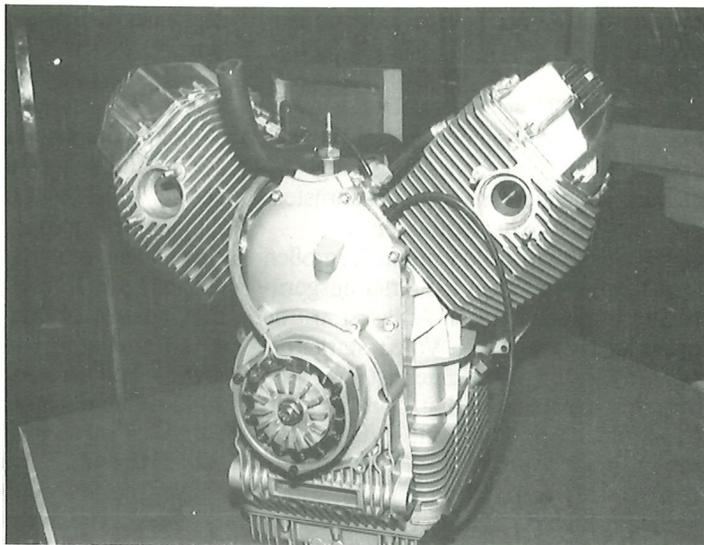
**Rufen Sie uns an: 0521/452445**

**und nutzen Sie unsere Erfahrung !**

gemessen und zur Festlegung des idealen Zeitpunktes herangezogen. Folglich müßte es sich um eine Kennfeldzündanlage handeln.

### Lichtmaschine

Die vorne auf der Kurbelwelle sitzende Lichtmaschine wurde bis 1988 von Bosch geliefert und war fast identisch mit Limas, die von Benelli und BMW (Boxermodelle) verbaut werden, bzw. wurden. Dann fing Guzzi an, parallel eine Saprisa-Lima zu ver-



*Die neue Lichtmaschine. Wegen unterschiedlicher Verschraubung kann sie nicht nachgerüstet werden.*

**Euer Italiener Händler im Norden !**

# **DUCATI**

VERTRAGSHÄNDLER

# **MOTO GUZZI**

**aprilia**

**bimota**

**ARMEC**

**Gespanne**

---

**CLAUS CARSTENS**

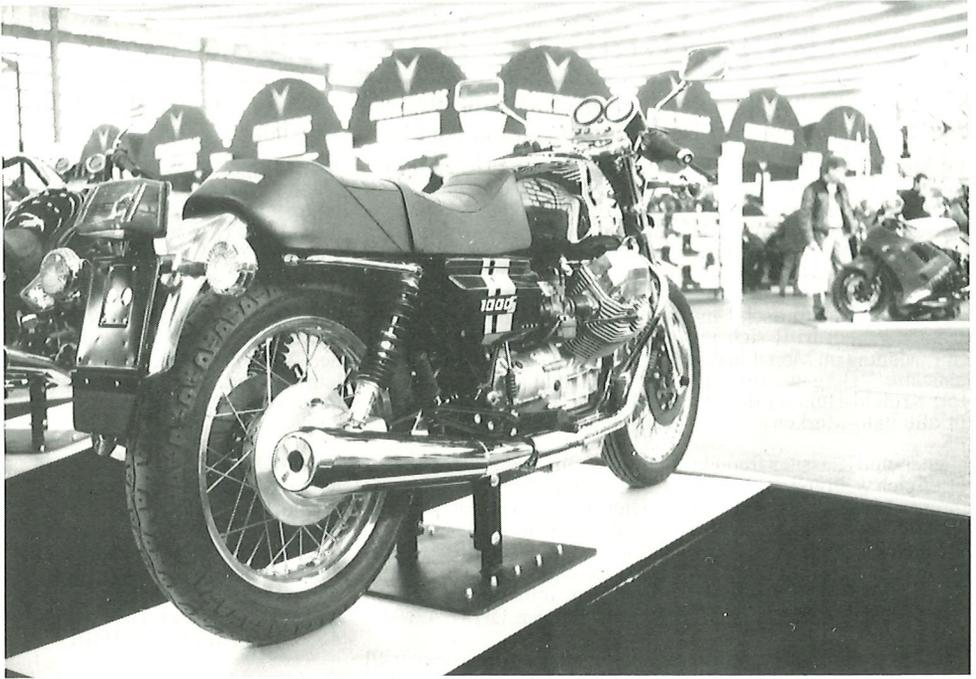
**FEDDERINGER STR. 10**

**2246 HENNSTEDT**

**TEL.: 0 48 36 / 15 50**

**FAX.: 0 48 36 / 15 07**

**Am 12.-14. März auch in der Kieler Ostseehalle**



*Die 1000 S hat jetzt wie alle großen Zweiventil-Guzzis, außer Le Mans und Quota, die flachen Auspufftüten der SP 3.*

wenden. Doch auch hier gab es immer noch Schwierigkeiten mit leeren Batterien. Besonders davon betroffen waren die California Fahrer, die gerne mit niedrigen Drehzahlen, bei denen die Batterie noch nicht ordentlich geladen wird, fahren. Gerade der Stadt- und Kurzstreckenverkehr mit vielem Blinken und Bremsen sorgt für wenig Batterieladung. Die Modelle mit Einspritzanlage haben eine neue Lima von Ducati Energia, die jetzt auch in den California Modellen Verwendung findet. Bei der Saprisa-Lichtmaschine ist es auch von Zeit zu Zeit vorgekommen, daß sich die Befestigungsschraube des Rotors löste. Das führte meistens zur kompletten Zerstörung der Lichtmaschine. Diese Verschraubung sollte häufiger kontrolliert bzw. gesichert werden.

### **Ölpumpe**

Seit 1991 wird eine größere Ölpumpe verbaut, die eine bessere Schmierung des Motors gewährleisten soll. Diese neue Ölpumpe ist seit folgenden Fahrgestellnummern verbaut:

850 T5 Polizia	VR 16996
Le Mans 1000	VV 17817
California III	VT 34474
California III ie	VY 11307
Mille GT	VT 25277
1000 S	VV 50625

### **Motorgehäuse**

Alle Modelle haben jetzt das neue Motorgehäuse der Daytona mit einer breiteren Aufnahme für den Zylinderfuß. Das ist besonders für die Tuner interessant, da nun mehr Hubraum möglich ist, denn jetzt kann der Stehbolzenabstand vergrößert werden.

Außer den hier aufgezählten Bauteilen flossen noch viele andere Veränderungen in die Serienproduktion ein.

### **Fazit**

Auch wenn der Zweiventil-Motor von Guzzi von außen noch genauso aussieht wie 1982, als er in der LM III und der California II debütierte, hat sich in seinem Inneren einiges geändert.

# Regelmäßige ItaloTREFFS

Der Eintrag regelmäßiger ItaloTREFFS in diese Auflistung ist kostenlos, Postkarte oder Anruf genügt. Änderungen oder Neueintragungen werden fett hervorgehoben.

„Le Mans“ Treffen in Osna-brück, „Bulls-Eye“ Min-denerstr. 194 jeden 2. + 4. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr von April - Oktober (danach privat). Info: 0541/388336.

Der Laverda Stammtisch Lin-ker Niederrhein trifft sich je-den 1. Montag im Monat in der Gaststätte „Berg u. Tal“ in 4150 Krefeld-Hüls an der B9 (für alle Italo-Marken).

Italiener- und Klassikerfreunde treffen sich während der kalten Jahreszeit jeden Freitagabend ab 20.30 Uhr in Freiburg, Piz-zeria „Kronenbräu-Eck“, ge-genüber Johanniskirche/Amt für öffentl. Ordnung. Info: 0761/64611.

Der Italo-Stammtisch-Unterall-gäu trifft sich jeden 1. Freitag im Monat, ab 20.00 Uhr in der „Elderner Kaminstube“ in Eld-ern bei Ottobeuren. Info: Pe-ter Kindermann, Tel. 08331/81631.

Der Moto Guzzi Stammtisch Hannover trifft sich jeden Dienstag in den ungeraden Wo-chen ab 20 Uhr im Restaurant Nikopolis, Husarenstr. 7, 3000 Hannover-Vahrenwald. Info: Frank, Tel. 0511/417174.

Der Italo-Stammtisch der Motorradfreunde Eyfalia-Nord e.V. findet jeden 1. und 3. Dienstag im Monat statt. Ab 20.00 Uhr in der Gaststätte „Zum deutschen Haus“ in 5168 Nideggen bei Düren. Info: Peter Kaulen, 02235/6417 w-ochentags ab 18 Uhr.

Der Italo-Stammtisch trifft sich jeden letzten Freitag im Monat in der Gaststätte „Eisne Müh-le“ in Grünsfeld ab 20.00 Uhr. Info: Markus, 09346/1282.

Der Italo Moto Club Schweiz trifft sich jeden Dienstag ab 19.30 Uhr im Restaurant Bä-ren in 3417 Rüegsau BE (CH). Info: 031/7010210.

Ducati-Stammtisch Rhein-Ruhr, Haus Hespertal, Hammer Str. in Essen-Werden alle 14 Tage frei-tags ab 20.00 Uhr. Info: Peter Wehling, Tel. 0208/474972.

Klönsschnacktreffen für Fahrer italienischer und englischer Motorräder jeden letzten Sonnt-ag im Monat um 10.00 Uhr auf dem Gelände der Firma H.S. Motorrad-Technik, in 2350 Neu-münster, Gutenbergrstr. 48.

Treffen für Italo-Freunde im Raum Mainz/Nieder-Olm jeden 2. Dienstag (gerade Kalenderwo-che) ab 20 Uhr in der „Ober-Olmer Waldgaststätte“ Kreuzung Lerchenberg, Ober-Olm, Essenheim. Info: Werner, 06136/5739 oder Stefan, 06131/471032.

Jeden 2. Dienstag im Monat trifft sich der Moto Guzzi Club Pader-born im Haus Nolte in Delbrück-Bentfeld. Info: 05250/1507 od. 7194.

GS-SZ-WF-BS aufgepaßt: Jeden 1. Samstag im Monat ab 15.00 Uhr treffen sich Fahrer ital. Mo-torräder in der Waldgaststätte „Zur Ohlei“ zwischen 3380 Hahndorf und GroßDühren. Info: Tel. 05321/80627.

Der Ducati Club Cavallo e.V. Stuttgart trifft sich jeden 1. Frei-tag im Monat im Gasthaus „Sonne“ in Kornwestheim, Stamm-heimer Str. 70 um 20.00 Uhr. Info: Tel. 07141/241274.

Der Ducati-Club Schomdorf trifft sich zum Stammtisch an jedem 1. Freitag im Monat im Gasthaus „Adler“ in Plüderhausen um 20 Uhr. Infos von Karl Sprügel, Tel. 07361/37258.

Der Laverda-Stammtisch-Id-stein/Heftrich trifft sich jeden 4. Samstag eines Monats im „Zum Taunus“ in Heftrich.

Ducati Stammtisch Berlin. Jen-den 1. Montag im Monat in 1 Berlin 46, Nicolaistr. 69 um 20.00 Uhr. Info: 030/6618195.

Jeden Donnerstag trifft sich der Stammtisch des Moto Guzzi Club Friedrichshafen e.V. im Gast-haus „Zum Hirsch“ in Gopperts-weiler bei Neukirch. Info: 07542/52107.

Spaghetti- und Oldtimerfreunde treffen sich jeden 1. Freitag in den Vereinsstuben, 8891 Töd-tenried nahe A8, Ausfahrt Adelz-hausen ab 19.30 Uhr. Info: 08258/225.

Jeden 4. Mittwoch im Monat tref-fen sich Freunde italienischer und englischer Motorräder in der Gaststätte „Zur Hölle“ in Trois-dorf-Sieglar (bei Bonn). Die Gaststätte befindet sich genau gegenüber der Kirche (kein Scherz). Infos bei Hajo 0228/455623 u. Andre 02241/81037.

Der zwanglose Stammtisch des Bremer Italo Club trifft sich je-den ersten Mittwoch im Monat um 20 Uhr in der Kämmerei, Fabrikhof in Delmenhorst. Info: Stefan Aumann, 04432/1610.

Freunde italienischer Motorrä-der treffen sich jeden dritten Sonntag im Monat in der Wald-gaststätte in Nürnberg-Weiher-haus. Nächster Termin ist der 21. März. Beginn ca. 19.00 Uhr. Informationen bei: Christine und Heinz Ruppert, Tel. 0911/651276.

Die Berliner Morinisti treffen sich jeden 3. Donnerstag im Monat um 20 Uhr im Preussi-schen Landwirthshaus, Reichs-sportfeldstr. 23, 1000 Berlin 19.

Der Italo-Stammtisch-Linden trifft sich ab Januar '93 am letz-ten Mittwoch im Monat im „Ro-senkrug-Linden“ bei Wester-stede ab 20.00. Info: Ralf Bi-schoff, Tel. 0491/62472.

Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Italo-Klöntreffen in Ham-burgs Süden. Ab 20 Uhr im „Hörnbacher's“ (ehem. Ro-schinskys), HH-Hausbruch, Cux-havener Str. 126 (B 73).

# Regelmäßige Italotreffs

**Italienerstammtisch alle 14 Tage Dienstags ab 19 Uhr im Clubhaus des TUS Ricklingen in Hannover-Ricklingen, Hahnenstr. 61. Erster Termin 6. April, danach alle 2 Wochen. Info: Peter Dühlmeyer, Tel. 0511/424972**

Der Ducati Stammtisch Rüdesheim/Nahe trifft sich jeden 1. und 3. Montag im Monat im eigenen Clubraum bei Harald Pleines, 6551 Rüdesheim, Schäferstr. 11. Rüdesheim liegt 3 km westlich von Bad Kreuznach und nicht am Rhein.

Mittwochs in ungeraden Wochen trifft sich der Italo-Stammtisch Niederrhein im "Zur Bauernbahn" in Neuss. Info: Dirk Toschka, Tel.: 02131/546845.

Der Ducati-Stammtisch SW/KG trifft sich jeden 1. Mittwoch im Monat. Info: 09721/85682 oder 09723/7166.

**Italotreff Berlin jeden 2. Sonntag im Monat ab 15.00 am "Imbiss am Badestrand" in Teupitz am Teupitzer See (ca. 50 km von Berlin). Info: Heiner 030/6621209**

Jeden ersten Freitag im Monat treffen sich die Fahrer italienischer Maschinen im Cafe "Rieß" in Tirschenreuth.

Der Ducati-Stammtisch Bielefeld trifft sich jeden 1. Dienstag im Monat um 20 Uhr in Dreilinden bei Werther. Info: B. Willhausen, Tel. 05241/687283.

Der Ducati-Stammtisch Ingolstadt trifft sich jeden 1. Donnerstag. Info: 08458/4498.

Der Stammtisch ITALO MOTOCICLETTE trifft sich jeden letzten Sonntag im Monat (Winterzeit 16 Uhr, Sommerzeit 18 Uhr) in der Gaststätte "Mühlenstübchen", Emmer Dorfstr. in 3122 Hankensbüttel/Emmen. Info: 05832/2976.

Moto Guzzi Freunde Ulm treffen sich jeden Donnerstag ab 19.30 Uhr im Eiscafe Rialto ab März. Info: Tom 0731/82498.

Italo-Stammtisch jeden 2. Freitag im Monat beim Pauli-Wirt zwischen 8260 Mühlendorf und Neumarkt um 20.00 Uhr. Info: Josef Stark, Tel. 08631/2763.

## Geschenk-ABO

Immer wieder stellt man sich Fragen wie: "Was schenke ich Ihr/Ihm zum Geburtstag? Was könnte ich als kleines Dankeschön nehmen?"

Falls der liebe Mensch, der beschenkt werden soll, auch ein Fan italienischer Motorräder ist, empfehlen wir ein **MOTALIA-Geschenk-ABO**.

Ein **MOTALIA-Geschenk-ABO** erzeugt 12-mal Freude beim Beschenken und kostet bloß **35,-DM**.

### MOTALIA-Geschenk-ABO

Ich möchte ein MOTALIA-Abo verschenken an:

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Meine Anschrift ist:

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Das erste Heft soll möglichst am \_\_\_\_\_ ankommen.

Den Betrag von 35,-DM habe ich

- auf das Konto Nr. 742 171 der Sparkasse Kiel (BLZ 210 501 70) überwiesen.  
 als Scheck beigelegt.

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Auf Wunsch wird dem Beschenken mit dem ersten Heft ein Brief übersandt. (Brief bitte beilegen!)

Das MOTALIA-Geschenk-ABO kann innerhalb von 7 Tagen widerrufen werden.

Coupon ausschneiden, kopieren oder abschreiben und an den Verlag Felix Hasselbrink, Schönberger Str. 2, 2322 Lütjenburg schicken.

## Zulassungen 1992

Das Kraftfahrt-Bundesamt hat die Zulassungszahlen für 1992 veröffentlicht. Der Motorradmarkt hat weiter geboomt und mit 151 043 Motorrädern stieg die Zahl der Neuzulassungen um fast 20 % gegenüber dem Vorjahr. Zu den Firmen, die ihren Marktanteil deutlich vergrößern konnten, gehört neben Kawasaki und MZ der italienische Motorradhersteller Ducati. Mit 2077 verkauften Maschinen aus Bologna konnte der Umsatz um 58 % gesteigert werden und der Marktanteil wuchs von 1 % auf 1,4 %.

Der Verlierer unter den großen Marken ist Moto Guzzi. Die Absätze gingen um 107 Bikes auf nur noch 771 zurück. Das bedeutet eine Veränderung von minus 12,5 %. Der Marktanteil fiel von 0,7 % auf 0,5 %.

## Wird Guzzi verkauft ?

Der Moto Guzzi-Besitzer Alejandro De Tomaso hat einen Schlaganfall erlitten und die Ärzte vermuten, daß er nie wieder soweit genesen wird, daß er wieder die Leitung über seine zahlreichen Firmen, zu denen neben Guzzi ein paar italienische Sportwagenfirmen gehören, übernehmen können wird. Das gibt natürlich wieder Futter für die Gerüchte, daß Guzzi verkauft werden soll. In der Vergangenheit waren ja angeblich schon Fiat, Cagiva und Aprilia an der Übernahme von Guzzi interessiert.

Viele Guzzi-Fans beschuldigen De Tomaso an der jetzigen Situation von Guzzi Schuld zu sein, da er die von Guzzi erwirtschafteten Gewinne in seine Sportwagenfirmen gesteckt haben soll, anstatt die Produktionsanlagen in Mandello zu modernisieren und Geld in die Entwicklung neuer Modelle zu investieren. Insider sagen, daß ein neuer Besitzer das Beste wäre, was Moto Guzzi passieren könne. Von einem neuen Eigentümer erhofft man sich Investitionen und neue Ideen.

## Teilemärkte und Veteranenrennen in Italien

Der eine oder andere braucht sicher noch Teile für sein Motorrad. Für Kurzentschlossene bieten sich zwei Teilemärkte in Italien zur Ersatzteilsuche an:

20.-21. März. Teilemarkt in Lonigo (VI). Info: Renato Valle, Tel. 0039/444/831655.

3.-4. April. Teilemarkt in Reggio Emilia, Via Filangeri. Info: Tel. 0039/522/437934.

Wer im Juni Urlaub hat, sich für Veteranenrennen interessiert und noch nicht weiß, wo er den Urlaub verbringen soll, sollte sich folgende Termine vormerken:

5.-6. Juni. Imola

Info: B. Battilani. Via Poiano 1b, I-40026 Imola, Italien.

8.-12. Juni. Milano-Taranto

Info: Veteran Moto Club San Marino in Colle, I-06144 Perugia, Italien oder Erhard Lienke, Graf Spee Platz 8, 8000 München 82.

26.-27. Juni. Misano Historic-GP

Info: B. Battilani, Via Poiano 1B, I-40026 Imola, Italien.

Bei den italienischen Veteranenrennen gehen regelmäßig bekannte, ehemalige Rennfahrer mit damaligen Werksmaschinen an den Start. Diese Kostbarkeiten werden aber nicht wie in Deutschland bei Gleichmäßigkeitsläufen geschont, sondern es wird unter vollem Einsatz um den Sieg gekämpft.

## Laverda in neuen Händen

Auf der IFMA war der Laverda-Stand leergeblieben und es war zu hören, daß der Laverda-Besitzer, die Zanini-Gruppe, Konkurs angemeldet habe. Jetzt sind 28 Firmen der Zanini-Gruppe, darunter auch Laverda, verkauft worden. Neuer Besitzer ist ein Finanzkonsortium aus Mailand mit Namen Leonardo '88. Über die Pläne des neuen Eigentümers mit Laverda ist noch nichts bekannt.

### Ducati Superlight modifiziert

Nach der Vorstellung der '93er Modelle auf der IFMA hat sich sicher so mancher Ducatifi-Fan gefragt, warum er für die 900 Superlight ca. 2000 DM mehr als für die normale 900 SS zahlen soll. Sicher, der Einmannhöcker, die hochgezogene Auspuffanlage, die Bremsmomentabstützung und der breitere Hinterradreifen (180/55 anstatt 170/60) würden im Zubehörhandel auch einen vierstelligen Betrag kosten, aber mit nur 4 Kilo Unterschied zum Basismodell wurde die Superlight einfach nicht ihrem Namen gerecht. Das hat auch Ducati eingesehen und jetzt wird die Superlight mit Kohlefaser-Auspufftöpfen geliefert. Vollgetankt wird ein Gewicht von 187 kg gegenüber den 198 kg der 900 SS angegeben. 11 Kilo Gewichtsunterschied rechtfertigen den Namen Superlight. Zusätzlich wurde die unverbindliche Preisempfehlung von 22.000 DM auf 21.550 DM gesenkt.

### Keine Guzzi-Gespante mehr mit Telegabel?

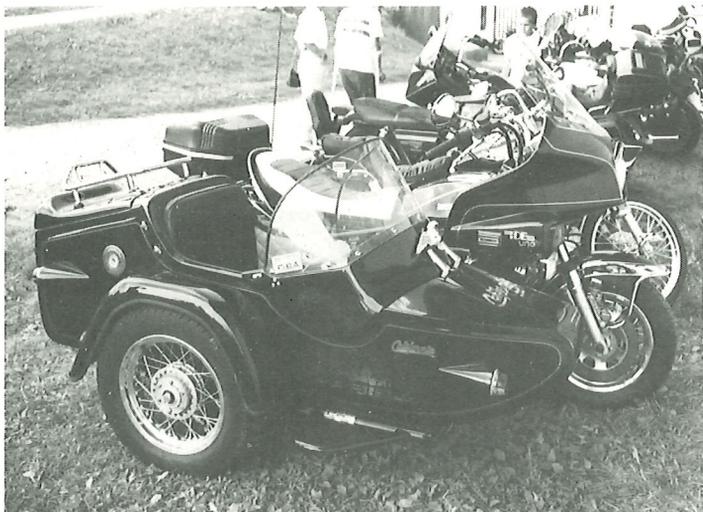
Moto Guzzi Motorräder waren fast die letzten Bikes, die man mit geringem Aufwand zum Gespann umbauen konnte. Es durfte einfach an das Serienmotorrad ein Seitenwagen angebracht werden. Die einzige Auflage war, daß die 18 Zoll-Gußräder gegen Speichenräder getauscht werden mußten.

Das machte die Büffel aus Mandello zu beliebten Basisversion für Gespannambau-

ten. Auf Hilfsrahmen, Schwingengabeln und 15-Zoll Räder konnte verzichtet werden. Da die alten Guzzis eh Speichenräder hatten, brauchte nur der Seitenwagen angeschraubt werden und fertig. Früher wurde sogar der wahlweise Betrieb als Gespann oder auch als Solomaschine zugelassen.

Doch mit diesen schönen Zeiten scheint es vorbei zu sein. Der TÜV Bayern hat sich ausführlich mit Guzzi-Gespanten befaßt und die neue, durch diese Prüfstelle erstellte Herstellerfreigabe, enthält etliche Auflagen für den Gespannambau. Vorgeschrieben werden jetzt unter anderem "gespanntaugliche Vorderradgabeln", 15 Zoll-Räder, ein gebremstes Seitenwagenrad und 4-Punkt-Befestigung des Seitenwagenrahmens am Fahrwerk der Zugmaschine.

Diese neuen Auflagen gelten nur für den Selbstschrauber, der sich ein Gespann neu bauen will. Schon zugelassene Gespanne sind nicht betroffen und Gespannhersteller sind nicht an die Herstellerfreigabe gebunden, da sie die Fahrzeuge meistens umtypen oder durch gute Beziehungen zum TÜV ihre Umbauten individuell abnehmen lassen.



*Soll nicht mehr erlaubt sein, Guzzi-Gespann mit Telegabel.*

# Presseschau

## Parilla 250

Einen ausführlichen Artikel über die Firmengeschichte von Parilla und die 250er Modelle im Besonderen ist in der Ausgabe 2/93 von "Motorrad Classic" zu finden. 10 Seiten mit über 20 Abbildungen umfaßt der Artikel.

## Ducati 125 Vierzylinder

Auf zwei Seiten berichtet "Motorrad Classic" über einen 125er Vierzylinder-Motor, mit dem Ducati in den sechziger Jahren in der Weltmeisterschaft fahren wollte. Von diesem Triebwerk existierte nur ein Prototyp, der lange verschollen war und jetzt wieder gefunden wurde. Vier Bilder gehören zu dem Artikel in Heft 2/93.

## Ducati 888 Strada

In einem Vergleichstest von "PS" muß sich die Zweizylinder-Ducati mit den 750er Vierzylindern namens Kawasaki ZXR 750, Suzuki GSX-R und Yamaha YZF 750 R messen. Auf den neuneinhalb Seiten des Artikels befinden sich 18 Fotos, die die Superbikes in Heft 3/93 zeigen.

## Ducati 400 SS und Morini 400 Dart

Auf fünfeinhalb Seiten vergleicht "mo" in der März-Ausgabe drei 400er. Neben der Kawasaki ZXR 400 müssen die Morini 400 Dart und die Ducati 400 SS ihre Leistungen messen lassen. 10 Bilder zeigen die drei Motorräder.

## Ducati 750 SS (rund)

Einen sechsstufigen Artikel über die legendäre Ducati 750 SS mit Rundmotor kann man im neuen Katalog des Zubehörhändlers Louis finden. 12 Fotos gehören zu dem Bericht.

## Ducati 750 SS (eckig)

Auf sechs Seiten berichtet "Classic Cycles" in Heft 2/93 über die Ducati 750 SS mit eckigem Motorgehäuse, die die Nachfolge der runden SS antrat. Zu dem Artikel gehören 11 Bilder und zwei Zeichnungen.

## Ducati 250 Desmo

Auf sechs Seiten berichtet "Motorrad Classic" in Heft Nr. 2/93 über die Ducati 250 Einzylinder. Fünf Fotos und zwei Zeichnungen gehören zu dem Artikel.

## Ducati 750 Sport

Auf fünf Seiten stellt "PS" in der März-Ausgabe eine umgebaute Ducati 750 Sport vor. Neun Fotos zeigen das Motorrad, daß mit über 600 Bohrungen erleichtert wurde.

## Ducati-Einspritzung

Auf vier Seiten erklärt "mo" im März-Heft die Funktions- und Arbeitsweise der Weber-Marelli Einspritzanlage, wie sie bei Ducati in der 851/888 und in ähnlicher Weise in der Moto Guzzi Daytona verbaut ist. Vier Fotos bebildern den Bericht.

**Ducati**  
**Gilera**  
**SPIEGLER**  
BREMSTECHNIK  
**brembo**  
**bitubo**

**MOTOR**  
**RAD**  
Raphael Ulrich  
**HANDEL**

Bodener Weg 1 · 2061 Stebenbäumen  
Telefon: 04501/775 · Fax: 04501/1052

Service für Neu- und Gebrauchtmotorräder  
Schweißen von Aluminium und Niro  
Dreh- und Bohrarbeiten

**SLICK** 50

**DAVIDA**

Helme und Motorradbekleidung  
Traditionals made in England

## Die Zeit ist gekommen....

Ein Muß für jeden Italo-Fan. Diese Wanduhren sagen mehr aus als die Zeit.  
Sie sind Ausdruck von Exklusivität und Individualität.



**Jetzt auch lieferbar  
für Aprilia- und  
Laverda-Fahrer!**

- Junghans Quartzuhrwerk mit einjähriger Garantie
- Stromversorgung durch 1,5 V Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Material: Vollkunststoff mit durchsichtiger Abdeckscheibe
- Gehäusedurchmesser = 22 cm

**Nur 49,- DM  
incl. Porto und  
Verpackung!**

**EUROSPEED  
VIDEOS**

# „Die Droge gegen Motorrad-Entzug“

## Motorrad-Videos für Viertaktfans

**Battle of Twins - Sound of Singles - Superbike -  
Ducati Clubrennen**

**Je ca. 60 Minuten Rennszenen, Technik und Details**

**Die Motorrad-Sport Videos für Insider**

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Hiermit bestelle ich die unten angekreuzte Uhr.  
o per Scheck/bar über ..... DM liegt bei.

o per Bankeinzug. Meine Bankverbindung ist:

BLZ: \_\_\_\_\_

Konto-Nr.: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

- Motiv: APRILIA ..... 49,- DM
- Motiv: DUCATI ..... 49,- DM
- Motiv: GUZZI ..... 49,- DM
- Motiv: LAVERDA ..... 49,- DM

Preise incl. Versand Inland (Ausland + 8,- DM)

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

Bitte freima-  
chen, falls  
Briefmarke zur  
Hand

**Antwort**

**Verlag Felix Hasselbrink  
Schönbergerstr. 2  
2322 Lütjenburg**

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Hiermit bestelle ich die unten angekreuzten Videos.

o per Scheck/bar über .... DM liegt bei.

o per Bankeinzug. Meine Bankverbindung ist:

BLZ: \_\_\_\_\_

Konto-Nr.: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

- Ducati-Clubrennen Assen 1991 ..... 59,- DM
- Ducati-Clubrennen Assen 1992 ..... 59,- DM
- Ducati-Clubrennen Zeltweg 1992 ..... 59,- DM
- Battle of Twins-DM 1989 ..... 49,- DM
- Battle of Twins-DM 1990 ..... 49,- DM
- Battle of Twins-DM 1991 ..... 59,- DM
- Superbike-DM 1989 ..... 49,- DM
- Superbike-DM 1990 ..... 49,- DM
- Sound of Singles-Cup 1990 ..... 49,- DM
- Sound of Singles-Cup 1991 ..... 59,- DM

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

Bitte freima-  
chen, falls  
Briefmarke zur  
Hand

**Antwort**

**Verlag Felix Hasselbrink  
Schönbergerstr. 2  
2322 Lütjenburg**

# Motalia, die Zeitung für italienische Motorräder

0 ich möchte gerne ein Probeheft der MOTALIA haben. Vier DM in Briefmarken habe ich beigefügt.

0 Ja, ich möchte MOTALIA ab sofort/ ab Ausgabe \_\_\_\_\_ abonnieren.

Den Betrag von 35,- DM für ein Jahr (12 Ausgaben)

0 habe ich auf das Konto 742 171 (BLZ 210 501 70) der Sparkasse Kiel überwiesen.

0 habe ich als Scheck beigefügt.

0 können Sie von meinem Konto abbuchen. Meine Bankverbindung ist:

BLZ: \_\_\_\_\_

Konto-Nr: \_\_\_\_\_

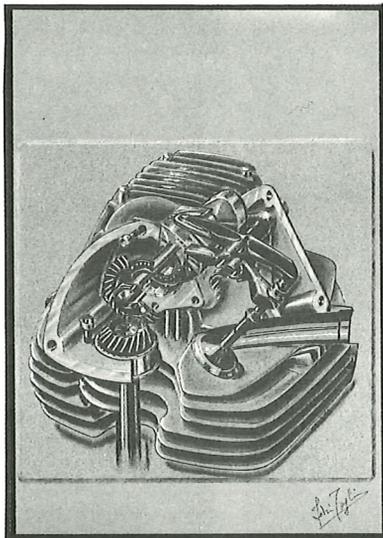
Bank: \_\_\_\_\_

Mir ist bekannt, daß ich das Abonnement innerhalb von 7 Tagen schriftlich widerrufen kann. Hierzu genügt die fristgerechte Absendung des Widerrufs.

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

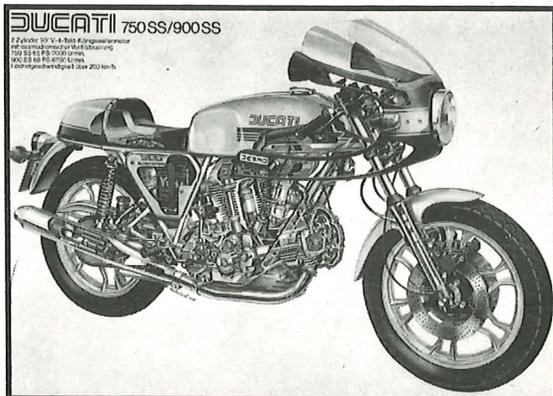
**Absender auf der Rückseite nicht vergessen!!**

## Ducati-Poster



**Preise incl. Versand in stabiler Rolle!**

Links: Ducati-Zylinderkopf als Schnitzzzeichnung mit vervielfältigtem Autogramm von Dr. Fabio Taglioni, Farbdruck, ca. 70 x 50 cm, Preis 30,- DM.



Oben: Ducati-Phantomposter von Technical-Art. Das Ducati-Schnitzzzeichnungsposter zeigt vollen Einblick in die Technik der Desmodromik mit königswellenangetriebenen Nockenwellen. Farbdruck, ca. 100 x 70 cm, Preis 30,- DM.

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte freima-  
chen, falls  
Briefmarke zur  
Hand

**Kostenlose private Kleinanzeige**

Nur **private** Kleinanzeigen sind kostenlos.

Bitte Telefonnummer nicht vergessen!

Rubrik: \_\_\_\_\_

Text: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Antwort**

**Verlag Felix Hasselbrink  
Schönbergerstr. 2  
2322 Lütjenburg**

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte freima-  
chen, falls  
Briefmarke zur  
Hand

Hiermit bestelle ich die unten angekreuzten  
Poster.

per Scheck/bar über .... DM liegt bei.

per Bankeinzug. Meine Bankverbindung ist:

BLZ: \_\_\_\_\_

Konto-Nr.: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

- Ducati-Zylinderkopf ..... 30,- DM
- Ducati-Phantomposter ..... 30,- DM

**Preise incl. Versand in stabiler Rolle!**

**Antwort**

**Verlag Felix Hasselbrink  
Schönbergerstr. 2  
2322 Lütjenburg**

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

# Alles Minarelli, oder was?

Neulich, am Motorrad-Treff Duisburg-Kaiserberg, entdeckte mein Schwager Klemens ein interessantes Ding, das zum Verkauf angeboten wurde.

Dieses kleine Motorrad hatte einen 50 ccm-Minarelli-Motor und eine grüne Glitter-Lackierung im Stil der frühen 70er Jahre. Besonders interessant war die V-förmige Rahmenstrebe, die als hintere obere Motorhalterung dient.

Der Verkäufer bezeichnete das Gerät als ‘‘Minarelli-Rennmaschine’’ und wollte dafür 1.500,-DM haben.

Allerdings sind wir im Zweifel darüber, ob es sich bei dem Motorrad tatsächlich um eine reinrassige Minarelli handelt. Diese Motoren wurden früher schließlich von sehr vielen Herstellern eingebaut. Vielleicht hat ein MOTALIA-Le-

ser eine Idee, um welches Fabrikat es sich handeln könnte. Es ähnelt z.B. sehr der Mondial Record Sport von 1969 oder der Guazzoni Matta 50 aus der gleichen Zeit, die allerdings beide andere Motoren eingebaut hatten



*Bei der angebotenen Minarelli handelte es sich um ein sehr niedriges und schlankes Bike*

und auch sonst noch einige Unterschiede aufwiesen.

Obwohl wir beide von dem kleinen Flitzer außerordentlich begeistert waren, haben wir ihn nicht gekauft. Dafür war uns der Preis einfach zu hoch.

Ciao, Frank!

## Renntermine in März/April

28.03.	Eastern Creek/AUS	GP-WM
04.04.	Brands Hatch/GB	SB-WM
04.04.	Shah Alam/MAL	GP-WM
18.04.	Suzuka/J	GP-WM
24.04.	Hockenheim	SOS-CUP
25.04.	Nürburgring	SB-DM
25.04.	Nürburgring	BOT-DM
02.05.	Jerez/E	GP-WM
02.05.	Speyer	SB-DM
02.05.	Speyer	SOS-CUP

## Juan Garriga fährt Superbike-WM für Ducati

Nachdem Piergiorgio Bontempi bei Kawasaki unterschrieben hatte und Carl Fogarty zu dem Ducati-Team von Raymond Roche gegangen ist, hat Davide Tardozzi jetzt den Spanier Juan Garriga unter Vertrag genommen. Garriga ist letztes Jahr in der 500er WM gefahren und wollte 1993 mit einer 250er Werksmaschine fahren, bekam aber nicht die nötigen Sponsorgelder zusammen. Er hatte sich schon fast entschieden, dem Motorsport Lebewohl zu sagen und wollte sein Glück in der spanischen Tourenwagenmeisterschaft probieren, als er das Angebot von Tardozzi bekam, für Ducati in der Superbike-Weltmeisterschaft zu fahren.

Da jetzt Giancarlo Falappa und Carl Fogarty für Roche fahren und auch Tardozzis Team mit Stephane Mertens und Juan Garriga komplett ist, steht der Spanier Daniel Armatriain, der eigentlich bei Roche unterkommen sollte, plötzlich ohne Team und Vertrag für 1993 da. Der von Marlboro Spanien gesponserte Fahrer muß im schlechtesten Falle mit seinem Vorjahresmaterial fahren.

Fogarty wird außer in der WM auch bei einigen Rennen der englischen Superbike Meisterschaft an den Start gehen. Außerdem ist geplant, daß er bei dem 24 Stunden-Rennen Bol d'Or mit einer Ducati 888 fährt.

Doug Polen will beim ersten Rennen zur WM in Brands Hatch an den Start gehen. Drei weitere Einsätze in der WM sind im Gespräch, aber sein Ziel ist es, 1993 die amerikanische Superbike-Meisterschaft zu gewinnen.

## Saisonstart der US-Superbike-Meisterschaft

Wie wir ja schon gemeldet hatten, wird sich Doug Polen 1993 auf die Amerikanische Superbike-Meisterschaft konzentrieren. Der erste Lauf fand in Phoenix/Arizona statt. Scott Russel konnte sich mit einem seiner Schnellstarts an die Spitze setzen. Doug Polen hatte einen schlechten Start und mußte sich von Platz 9 nach vorne arbeiten. Nach 25 Runden lag Polen auf dem zweiten Rang und holte zu Russel auf, als das Rennen wegen Öl auf der Strecke und drei Stürzen für einen längeren Zeitraum unterbrochen werden mußte.

Auch beim Neustart hatte Polen Schwierigkeiten und fand sich gar auf Platz 15 wieder. Er startete eine grandiose Aufholjagd und konnte das Rennen noch vor seinem Teamkollegen Pascal Picotte gewinnen. Russel wurde dritter.

## Cagivas als Wild Cards bei verschiedenen GPs am Start

Einige Ducati-Superbike-Werksfahrer wollen bei ihren Heim-Grand Prix mit einer Wild Card auf Cagivas an den Start gehen. Bei jedem Grand Prix dürfen nur die 34 von der IRTA zugelassenen Fahrer teilnehmen. Aber zusätzlich darf das Land, in dem der GP stattfindet, zwei Fahrer mit einer sogenannten Wild Card ins Rennen schicken.

Carl Fogarty wird wie 1992 in Donington Park/GB beim 500er-Lauf mitfahren. Letztes Jahr lag er mit einer privaten Yamaha in aussichtsreicher Position, als er in der gleichen Kurve wie Kevin Schwantz und Doug Chandler auf schmieriger Piste stürzte. Neben Doug Chandler und Mat Mladin wird er eine dritte Werks-Cagiva pilotieren. Fogarty hofft, 1994 die gesamte 500er-WM fahren zu können, falls er gute Ergebnisse vorweisen kann.

Auch die Superbike-Piloten Doug Polen und Juan Garriga wollen gerne bei ihren Heim-GPs in Amerika und Spanien mit Cagivas antreten. Garriga ist die letzte Saison auf einer Yamaha in der Halbblitter-Weltmeisterschaft gefahren, die er als Siebenter beendete. Die Cagiva ist kein unbekanntes Motorrad für ihn. 1986 war er schon ein Jahr lang als Cagiva-Werksfahrer unterwegs gewesen.



## Wimmer wieder auf Aprilia 250

Martin Wimmer will 1993 wieder mit einer Aprilia 250 Rennen fahren. Er hat sich noch nicht entschieden, ob er in der DM, EM oder der neuen spanischen Ducados Championship starten will. Auf alle Fälle will er eine dieser Meisterschaften komplett fahren. Zuerst will er bei den ersten Läufen der Ducados Championship testen, ob er noch mit der Spitze mithalten kann. Nach der Beurteilung seiner Leistungen will er sich dann entscheiden, welche der drei Meisterschaften er komplett bestreiten will. Gleichzeitig sieht er sich als Testfahrer für seinen Schützling Bernd Kassner.

## Ducados Championship

Beim ersten Lauf zur neugeschaffenen Ducados Open Spanish Championship nutzten ein paar Fahrer der WM die Gelegenheit, das Rennen als Vorsaisontraining zu betrachten. Um dem Reglement zu entsprechen, mußten aber alle Werksmaschinen auf den Stand von Production-Racern zurückgebaut werden.

In der 125er-Klasse gingen der Honda-Pilot Dirk Raudies und der Aprilia Werksfahrer Carlos Giro an den Start. Raudies hatte einen guten Start und dominierte das Rennen. Giro mußte sich nach einem schlechten Start von Platz sechs langsam nach vorne auf den zweiten Rang vorarbeiten, konnte Raudies aber nie gefährden.

Bei den 250ern fuhr Martin Wimmer auf einer Aprilia mit. Nach einem guten Start fiel er auf den elften Platz zurück, da seine Reifen ein paar Runden brauchten, um warm zu werden. Bis auf den fünften Rang konnte er wieder vorfahren. Auch auf Aprilia fuhren Jean-Michel Bayle und Bernd Kassner. Bayle, zweifacher Moto Cross-Weltmeister, will in diesem Jahr seine erste Saison als Straßenfahrer in Angriff nehmen. Dank seiner Beziehungen bekam er eine Aprilia-Werksmaschine. Bei seinem zweiten Rennen (Er war letztes Jahr bei einem GP als Gastfahrer gestartet und Letzter geworden.) belegte er den zehnten Platz. Kassner wurde auf Rang vierzehn abgewunken. Sieger wurde der Honda-Pilot Luis D'Antin vor der Yamaha von Kenny Roberts jr.

## Motor-Sport in England

Durch unseren Artikel über die Motodd-Laverda im letzten Heft haben wir anscheinend das Interesse an der englischen Rennszene geweckt. Jedenfalls gingen einige Anfragen nach Terminen bei uns ein.

Die Norman Hyde Rennserie wird in diesem Jahr nicht mehr durchgeführt, da viele Fahrer in die neu geschaffene BEARS-Klasse (siehe letzte Motalia) gewechselt sind. Die Battle of Twins wird 1993 in England erstmalig in zwei verschiedenen Kategorien mit getrennten Rennen gefahren. Unter dem Namen Pro Twins werden die Zweiventiler fahren, die Vierventiler und Motorräder mit Einspritzanlage starten unter der Bezeichnung Super-Twins. Nachstehend eine Auflistung der uns bekannten Dates für Rennen auf der englischen Insel:

28.03.	Brands Hatch	BEARS
28.03.	Thruxton	BOT
03.04.	Oulton Park	SOS
25.04.	Brands Hatch	BOT
25.04.	Brands Hatch	SOS
03.05.	Bishopscourt	BOT
22.05.	Oulton Park	BOT
23.05.	Donington Park	BEARS
23.05.	Donington Park	SOS
30.05.	Prembrey	BEARS
13.06.	Mallory Park	BEARS
13.06.	Mallory Park	SOS
13.06.	Mallory Park	BOT
27.06.	Cadwell Park	BOT
04.07.	Cadwell Park	BEARS
05.07.	Scarborough	BOT
25.07.	Langbaugh	BEARS
21.08.	Snetterton	BEARS
22.08.	Snetterton	SOS
22.08.	Snetterton	BOT
12.09.	Knockhill	SOS
12.09.	Knockhill	BEARS
12.09.	Knockhill	BOT
26.09.	Cadwell Park	SOS
03.10.	Donington Park	BOT
17.10.	Mallory Park	BEARS

SOS = Sound of Singles  
 BOT = Battle of Twins  
 BEARS = British, European & American Racing Series

# Sport - Sport - Sport

## BOT-DM

1993 werden bei der Battle of Twins die A- und B-Lizenz-Fahrer gemeinsam an den Start gehen, es wird aber eine getrennte Wertung stattfinden.

In den letzten Jahren verlor die BOT immer mehr an Zuschauerinteresse, da die Flut der Ducati 888 zu einer Eintönigkeit auf der Rennstrecke und einer Kostenexplosion für die Teams führte.

Die Folge waren kleinere Starterfelder mit immer größeren Leistungsunterschieden. Auf den Podesten waren fast nur noch Ducati-Fahrer zu sehen. Bei den letzten Rennen der vergangenen Saison gingen nicht mal 15 Fahrer an den Start, so daß auch der Letzte, selbst wenn er schon zweimal überrundet wurde, noch Punkte zur DM erhalten hat. Die OMK zog daraus die Konsequenzen und 1993 werden die A- und B-Lizenzfahrer gemeinsam starten, es wird aber eine getrennte Wertung durchgeführt werden.

Um die BOT als eigenständige Rennserie zu erhalten, wurde der "BOT-Deutschland e.V." gegründet.

Auf der letzten Sitzung in Hockenheim wurde ein neuer Vorstand gewählt, der aus Hartwig Horn, Markus Kurz, Ludwig Woll und Agnes Friedlmaier besteht.

Einige Fahrer haben beschlossen, auf den Einsatz der kostspieligen 888 zu verzichten. So wird z.B. Bernd Walter seine Ducati gegen eine Guzzi Daytona eintauschen. Michael Seeber will mit einer Zweiventil-Ducati an der BOT teilnehmen. Die Firmen MAX, Stein-Dinse und Stolle wollen Moto Guzzis auf der Basis der Daytona einsetzen und auch der erste deutsche BOT-Meister Stefan Schulz plant sein Comeback mit einer Guzzi. Damit sollte es doch gesichert sein, daß die Zweizylinder aus Mandello wieder unter den ersten fünf mitfahren können, und die deutsche BOT 1993 wieder interessanter wird.

Termine für dieses Jahr:

25.04.	Nürburgring
06.06.	Nürburgring
04.07.	Colmar-Berg
01.08.	Nürburgring
22.08.	Brünn/CSFR
12.09.	Frohburg
26.09.	Dahlemer Binz

**DYNOTEC mißt, prüft,  
stimmt ab, optimiert, berät.**

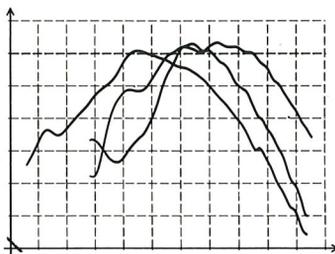
Unser Motto für die  
Tuning-Saison ab  
Sommer 92:

**100 Nm Drehmoment  
für jede Moto Guzzi!**

Für ein  
optimales  
Preis-Leistungs-Verhältnis -

- ◆ Ventiltrieb-Kits  
7006, 7709, 7906 u. a.
- ◆ Brennraumbearbeitung  
für jede Motorvariante
- ◆ individuelle  
Prüfstandsabstimmung
- ◆ perfekter Massenausgleich  
des Kurbeltriebs

original von DYNOTEC.



Interessiert? - Vereinbaren Sie  
Ihren Beratungstermin.



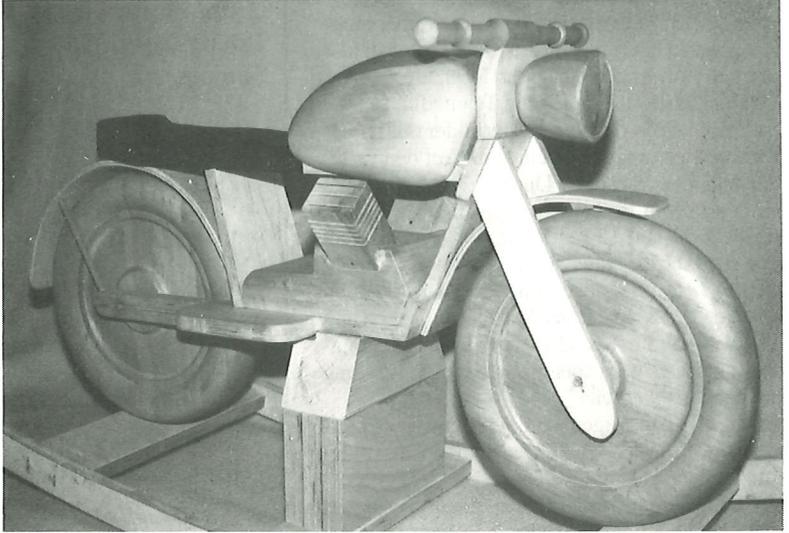
**Dynamisch  
optimierte  
Fahrzeugtechnik  
GmbH**

6523 Flörsheim-Dalsheim  
Alzeyer Straße 33-37  
Tel. 0 62 43/58 82, Fax 0 62 43/70 29

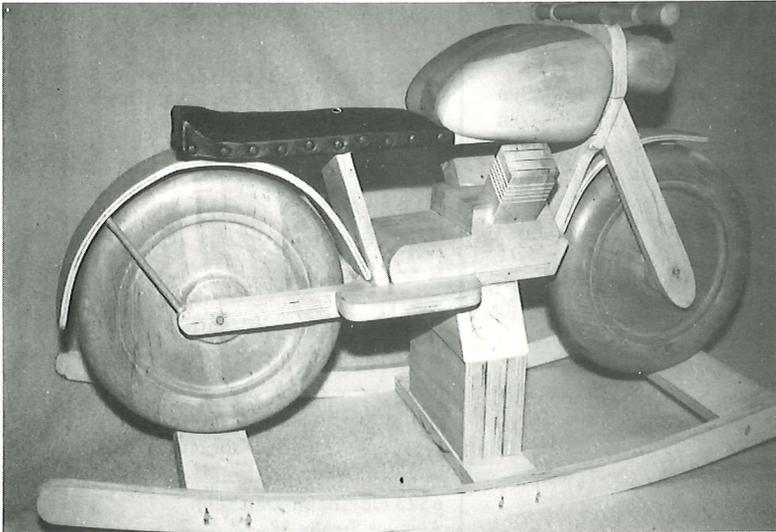
# Das Geschenk

Erst einmal was zu den Beteiligten. Dominika, 29 Jahre und Sozia auf einem LM IV-Umbau. Jürgen, 30 Jahre und Fahrer der LM IV. Hans, mein Vater und früher NSU-Max-Fahrer. Unser Sohn, Sebastian, 16 Monate alt. Als er im Oktober 1991 das Licht der Welt erblickte, stand "es" für uns fest. Wenn er laufen kann, bekommt er ein Holzschaukelmotorrad.

Im Frühjahr '92 wurden Bücher gewälzt, Skizzen gezeichnet und weggeschmissen. Mein Vater, Schreiner im Ruhestand, war sofort von der Idee begeistert und schaute, hörte sich auch um. Nach einem halben Jahr stand fest, es gibt kein ak-



*Damit Sebastian von Anfang an weiß, welches Motorrad das richtige ist, baute seine Familie ihm eine Moto Guzzi als Schaukelmotorrad.*



zeptables Vorbild, wir müssen einen eigenen Bauplan zeichnen. Im Spätsommer war ein Ergebnis erreicht, nach

*Was kann es für ein Kind schöneres geben, als eine Guzzi zu Weihnachten?*

zig Änderungen, daß allen gefiel. Die ersten Holzteile wurden grob zugeschnitten und zusammengesetzt. Danach standen die entgültigen Maße fest.

Die Räder, Tank, Lampe und Lenker wurden gedrechselt. Es folgten viele Abende im Keller von Hans. Holzteile wurden zugeschnitten, zusammengesetzt und nochmals geändert. Danach verdübelt und verleimt. Das Modell nahm langsam die Form eines Motorrades an. Weihnachten rückte immer näher und Sebastian lief immer besser. Anfang Dezember stand das Holzmodell, ohne Motor, im Keller auf der Werkbank. Die Rungen waren auch fertig. Noch ein großer Holzblock für die Standfestigkeit und es war fast fertig.

Der Motor, war klar, sollte Guzzi-mäßig sein. Nach 3 Tagen war er fertig und eingebaut.

Über ein Jahr nach der Idee stand das Holzschaukelmodell fertig da. Noch 2 x eingewachst und poliert und fertig. Am Heiligabend stand "Sie" im Wohnzimmer unter dem Tannenbaum. Sebastian macht jetzt schon Inspektionen und hat eine sportliche Sitzhaltung. Dominika und ich dürfen auch als Sozia's mitfahren.

Wenn jemand auch mal ein Schaukelmotorrad bauen möchte, ruft an. Wir geben gerne

Tips: Tel.-Nr. 06104/74276

Mit schaukelnden Guzzi-Grüßen

Jürgen Heck

---



---

## Hier gibt es Motalia

MOTALIA kann man im Abonnement beziehen, oder bei folgenden engagierten Händlern kaufen:

Fa. Polo	Spaldingstr. 160	2000 Hamburg
Reifen Salewski	Hamburger Landstr. 19 a	2123 Bardowick
Fa. Polo	Faulstr. 20-22	2300 Kiel
Hein Gericke	Flämische Str. 18	2300 Kiel
H.S. Motorrad-Technik	Gutenbergstr. 48	2350 Neumünster
Andre Vaut	Steinkamp 5	2743 Selsingen
H. Bergel	Weserstr. 193a	2850 Bremerhaven
Stein-Dinse	Im alten Dorfe 3	3300 Braunschweig-Rühme
Motorrad Bürger	Klosterstr. 112	4000 Düsseldorf
Italo-Shop Neuss	Rosmarinstr. 43	4040 Neuss
Klaus Bernert Motorradzubehör	Gesselerstr. 1	4790 Paderborn-Elsen
J. Hökensnieder	Fr.-Wilh.-Bleiche 8a	4800 Bielefeld 14
Ralf Tholen	Brockendorferweg 16	5013 Elsdorf-Grouven
Zweiradhaus Thelen GmbH	Zeithstr. 433	5200 Siegburg-Schreck
Hein Gericke	Heilbronner Str. 91	7000 Stuttgart
PS-Motorradladen	Teichstr. 30	7104 Obersulm-Weiler
Peter Böhm	Neue Straße 14	7135 Wiernsheim
M.A.X.	Villinger Str. 7	7530 Pforzheim
Pit's Moto Italia Import	Hans-Thoma-Str. 2	7750 Konstanz
Fa. Stork	Schönauer Straße 2	7800 Freiburg
Moto Mahle	Küchel 2	7981 Vogt
Fa. Landtag	Oberfeldstr. 25	8395 Hauzenberg/Haag
NGM-Motorradladen	Münchener Str. 12	8542 Roth
Frodo's Zweiradgarage	Vogelmühle	8908 Krumbach
Harry's Biker Store	Siglgasse 26	A-2700 Wiener Neustadt

Wir bieten Händlern und Clubs die Möglichkeit, Jahresabonnements über je 5 Hefte im Monat für 120,-DM oder über je 10 Hefte im Monat für 200,-DM abzuschließen. Jeder Händler, der sich hierzu entschließt und die Hefte in seinem Geschäft verkauft, wird in diese Liste aufgenommen.

## Leserbriefe

Hallo Motalia-Team, erst mal Danke für Euern Artikel über die Cagiva Alazzurra. Leider ist dieses Motorrad immer unterbewertet worden. Als sie 1984 sozusagen die Nachfolge der Ducati Pantah antrat, wurde von allen Ducati-Fans gelästert, daß sei keine echte Ducati, kein würdiger Nachfolger. Laut eingefleischten Ducatisti sollte die Cagiva viel schlechter sein. Und das, obwohl viele Bauteile wie Rahmen und Motor fast identisch waren!! Da hier die Kritik nicht richtig ansetzen konnte, mußte das Styling als "böser Peter" herhalten. Die Pantah wäre ja sooo viel schöner gewesen. Wenn ich ehrlich bin, ich habe selten einen so häßlichen Tank wie den der Pantah gesehen und die Seitendeckel kann man wohl auch kaum als formschön bezeichnen. Sicher, bei der Alazzurra wirkte die Linie von Tank, Seitendeckel und Sitzbank damals für die Ducatisti zu modern und zu japanisch. Aber wer sich heute mal die Linie der Alazzurra genau betrachtet und danach einen aktuellen Motorradkatalog durchblättert, wird das

Styling von Tank, Seitendeckeln und Sitzbank bei so manchem Motorrad wiederfinden (neue Triumph-Modelle, Suzuki VX 800 und GSX 1100 G, ...). Anscheinend waren die Designer von Cagiva wirklich ihrer Zeit etwas voraus. Als die Alazzurra 1984 über die Alpen kam, hatte Hein Gericke den Import der Marke übernommen, was natürlich auch wieder Anlaß zum Meckern gab: "Wie kann man nur ein Motorrad bei Gericke kaufen?" Und obwohl Gericke sich viel Mühe gab, mit Einstandssonderangeboten und einem eigenen Zubehörprogramm für die Alazzurra konnte er dem Motorrad nicht zum Durchbruch verhelfen. Die meisten gingen wohl in Frauenhand oder sie wurden zur nicht unbedingt schöneren Pantah umgebaut. Aber wenigstens sah sie dann wie eine Ducati aus. Beim Ducati-Clubrennen in Zeltweg habe ich mal eine Alazzurra gesehen, die eine andere Halbschale, Chromschutzbleche und Speichenräder erhalten hatte. Dieser Umbau machte eine gute Figur. Es muß nicht immer eine Ducati Replica sein.



*Auch mit nur geringen Änderungen macht die Alazzurra eine gute Figur.*

## Leserbriefe

Hallo Motalia-Team,  
nachfolgend eine Bauanleitung für einen Spiegel am Lenkerende bei gleichzeitiger Verwendung von Ochsenaugenblinkern.

Ich schreibe deshalb, weil immer wieder Leute anrufen, die in der Laverda-Story 750 GT vom letzten Jahr meinen Spiegel gesehen haben und wissen wollen, wo's den gibt.

Zu besorgen sind: 1 Stück Spiegel MZ 250/2 oder ähnliche MZ-Modelle mit Plastikochsenaugenblinker und 1 Stück Moped-Spiegel verchromt.

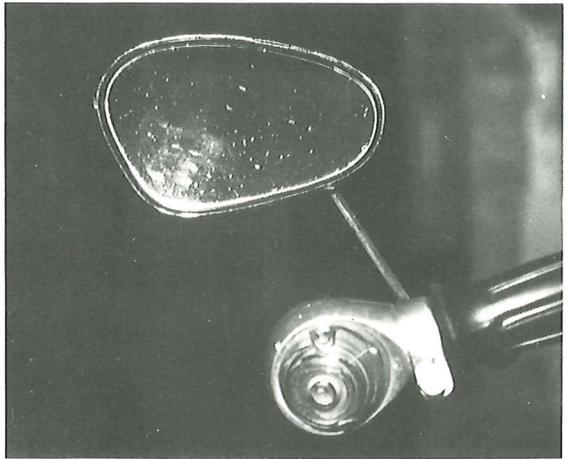
Den MZ-Spiegel legt man ins Waschbecken und läßt immer mehr wärmeres Wasser einlaufen. Dadurch dehnt sich der Plastikwulst um das Spiegelglas herum aus bzw. er wird so weich, daß man den Wulst mit dem Glas herausnehmen kann. Dieses untere Alu-Teil wird nun entlackt etwas in Form gefeilt/geschliffen und anschließend aufpoliert.

Der normale Moped-Spiegel wird auf die selbe Art und Weise zerlegt und dann mit dem MZ-Unterteil verbunden. Anschließend wieder unter heißem Wasser das Spie-

gelglas mit dem Plastikwulst und der dazugehörigen Feder vorsichtig zusammensetzen. Durch vorsichtiges Reindrücken des Glases das restliche Wasser herauslaufen lassen. Fertig. Man braucht kein Werkzeug zum Spiegelglas-Wechsel unter dem warmen/heißem Wasser und selbst mir ist kein Glas kaputt gegangen. Viel Spaß.

Sollten noch Fragen auftauchen, Tel. 06136/5739 abends.

Ciao, Werner



aprilia

Vertragshändler



Tel. 07 61/462 63

7800 Freiburg, Schönauer Str. 2

**STORK**  
ZWEIRAD + AUTO

Sportler • Tourer • Enduros • Roller

**DAYTONA** bei uns: **24.600,-**

viele weitere tolle Angebote NEU + Gebraucht.

z.B. AF 1 - 125, 2 x Baujahr 4.'92, DM 6600,- + 7600,- (800 km)

► **GUZZI mit Seitenwagen?**

z.B. Watsonian GP Classic „Speiche“

Anschauen + Probesitzen bei uns!

**sofort lieferbar.**

Nur 1 Min. von der B 3 - Basler Landstr./Ecke Lörracher Str.

## Buchvorstellung

# Enzyklopädie des Motorrads

Neulich abends, ich war gerade in der Geschichte der MV Augusta Rennmotorräder vertieft, klingelte es an der Tür. Klemens kam ganz aufgeregter herein und drückte mir ein paar Kopien in die Hand. Ich las nur das Wort "Aspes" und fragte: "Oh, danke, für meine Sammlung?" "Nein, nein, das sind Kopien aus einem ganz genialen Buch, der "Enzyklopädie des Motorrads". Die Abzüge hat mir ein Motobi-Fahrer aus Bochum gemacht, weil er weiß, daß ich alles über Aspes sammle. Gibts aber angeblich nicht mehr beim Verlag."

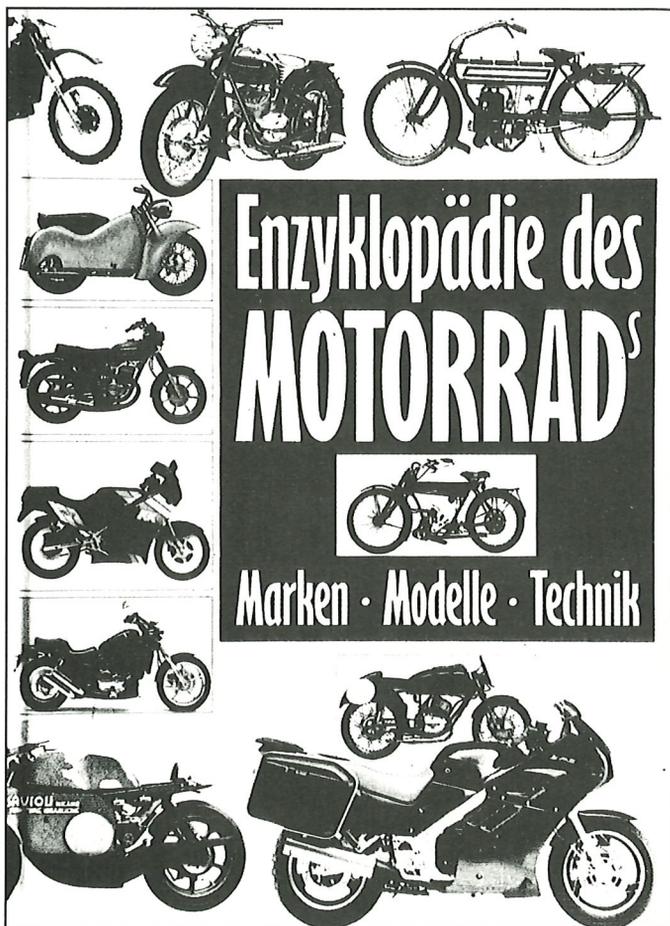
Zwei Tage später schlenderte ich mal wieder auf der Suche nach Neuigkeiten durch die Bahnhofsbuchhandlung in Wesel, als mir plötzlich auf dem Tisch mit den Sonderangeboten ein Exemplar besonders ins Auge stach. Ja, eben diese "Enzyklopädie" lag da, für nur 29,80 DM. Blitzschnell griff ich zu. Wie?... kein zweites Exemplar für Klemens? Pech! Der Rest des Tages war gerettet.

Das Buch ist 432 Seiten stark und durch jede Menge, zum Teil farbige, Fotos vervollständigt. Es sind knapp 2.000 Motorradmarken beschrieben, davon etwa 370 italienische. Einige Namen hatte ich vorher noch nie gehört. Oder wer kennt Alato, Cozzo oder Rubinelli? Die bedeutenden Marken wie Ducati, Moto Guzzi und Gilera sind natürlich mehrseitig ausführlich beschrieben. Sogar Guazzoni ist mit 5 Bildern und verhältnismäßig viel Text vertreten. Dieses ultimative Nachschlagewerk ist jedem, der Spaß an Motorrädern hat, wirklich zu empfehlen. Wie schon erwähnt, soll es beim Verlag nicht mehr erhältlich

sein, aber angeblich bald im Motorbuch-Verlag neu erscheinen. Vielleicht hat die eine oder andere Buchhandlung noch ein paar Exemplare auf Lager. Also, Jäger und Sammler, viel Glück beim Suchen!

Ciao, Frank

Enzyklopädie des Motorrads  
Weltbild-Verlag  
ISBN 3 - 89350 - 046-4  
39,80 DM



# Motalia Anzeigenmarkt

## Aermacchi

Orig. Aermacchi-HD-Ceriani-Gabel 32 mm ø m. orig. Vorderrad 1,85 x 19" (AMF-Trommelbr.) 350,-, Tel. 05151/23119 oft versuchen!

Suche Informationen und technische Unterlagen über Aermacchi 350 Sprint. Besonders Umbau auf 12 Volt und Verbesserung der Schwingenlagerung. Tel. 04381/7701

Suche Viertaktmotor, Typ und Zustand egal, bis 50 DM, für Schnittmodell, Tel. 0241/507469

## Aprilia

Tausche oder verkaufe Aprilia 125 Sport Pro, n. n. zugelassen, aus Gewinn, 25 PS, für VB 8000,- DM oder gegen Morini 3½ bzw. 500 S, Tel. 02435/1708

Aprilia Pegaso 650 i. T., bis auf Motor + Elektrik alles, Neuteile! Zylinderkopf + Zylinder komplett, gut für 350 Vento 700,-; Zylinder + Kolben Gilera 150 neu 200,-, 05144/1273

## Benelli

Suche original Auspuff-Anlage für Benelli 900 SEI, 6in2, bitte nur Chrom-Anlage, Tel. 08741/8400

Nur 30 Aufnäher, Benelli, rot auf weiß, 3 Stück DM 20,-, Suche Protar Modell von Sei, Tel. 040/7357539

Suche 250er Vierzylinder-Motor von 250 Quattro, 254 oder 304. Auch gerne Unfall-Motorrad. Tel. 04381/7701

900 Sei, Bj. 85, rot weiß, 23500 km, Einzelst., viele Extr., Brembo 4Kolben., Marzocchi M1R Gabel usw., alles eingetragen, TÜV 3.95, VB 8300, Tel. 09166/834

Verkaufe Lenkerverkleidung von Benelli 304, orange mit Zierstreifen. Tel 04381/7701

Suche für Benelli Tornado 650 (Bj. 68-72) Bremstrommel Abstützung mit Seilzughalter (re. und li.) für Grimeca Doppel-Duplex Vorderrad Bremse, Tel. 030/7052129

Suche Benelli Prospekte, Werksfotos, Dias, Betriebsanl., Werkstattb., Ersatzteilk., Poster und Accessoires. Neuwertige Ersatzteile spez. für Tornado. Bitte alles nur schriftlich. Bernd Kawaschinski, Gersdorfstr. 52, 1000 Berlin 42

Suche Kontakt zu Besitzern von Benelli 250-Vierzylinder zwecks Erfahrungsaustausch. Tel. 04381/7701

Benelli 900 Sei, ca. 20.000 km, 6in1, zurückverlegte Rasten, Kette, Ritzel + Reifen neu, VHB 8300,- DM, Tel. 07654/7295

**DUCATI LAMBERDA MOTO GUZZI**

Über 80 Polystereteile für ital. Motorräder aus eigener Produktion  
Katalog gegen DM 7,- Schutzgebühr  
Münsterstr. 44-46 \* 5100 Aachen

**Tel. 02408/2848**  
**Fax: 02408/7932**

**seby·poly**

**Superlight Höcker**  
91-92 **280 DM**  
Polster 2-teilig mit eingnähter ITALO-Fahne  
3-farbig **149 DM**

**Superlight 2-Mann Vario** passend 91-92  
Verkleidungsseitenteile, GFK-Nachbau  
pro. Stk.

Halbschale **110 DM**  
Vollschale **240 DM**

Mittelteil f. Voll- u. Halbschale **150 DM**

Seby-Halbschalenteile Spezial  
kurze Ausführung für 750-900 SS 91/92  
re + li **330 DM**

Kotflügel lange und kurze Ausführung  
für vo. u. hi. Auch aus Carbon!  
für 750/900 SS-888/851 für Mod. 88-92

**Zubehör:**

Für fast alle Mod. Scheibe auch getönt.  
Nachbauten fast aller originalen DUC-  
Verkleidungsteile u. vieles mehr.

Spezialisiert auf  
**Ducati-Moto Guzzi-Laverda-MV.**

# Motalia Anzeigenmarkt

## Cagiva

Damenmotorrad: 350 Alazzurra, EZ 87, km 7880, 27/38 PS, Reifen und Verschleißteile alles neu, werkstattgepflegt, Zustand neuwertig, Preis VB 3900,-, Tel. 089/9043994

## Ducati

750 GT, 80% fertigrestauriert VB 8000,- DM; 750 GT unrestauriert (900 ccm) 1a 8000,- DM und jede Menge GT- und S-Teile teils neuwertig! Suche SFC Laverda + alles an Teilen, alles anbieten, Tel. 089/9043994

Campagnolo vo. 2 1/2", hi. 3.0" mit Bereifung, Michelin M 59 A/X 110/18, 150/18 neu, VB 1300, Tel. 07577/3760

900 SS Königsw. Teile, Imola-Tank, Heck-Front-Schutzbleche-Imola-Verkleidung-Sturzschaeden, 09275/1064

Hallo Duc-Fans! NCR-Fuchsaufkleber, St.pr. 7,50 DM + Vers. Bei: Glas G., Wiesenzeile 21, 8220 Traunstein, Tel. 086 1/642369

Seidentücher grün/weiß/rot mit Firmensymbol und/oder Schriftzug. Beliebige Motive machbar. Tel. 071 1/4570569

Duc. 900 SS, Bj. 90, in Teilen, 02863/5218

DBI, Bj. 89, 23000 km, 17" Magnesium, WP Upside-down, kein Rennen, 19 Radial usw., Tel. 0251/298330 oder 316324

Gabel f. Pantah 500, DM 300,-, Tel. 02041/57814

Suche für Mille original HR II Tank, 07937/5569 oder 07937/646

Su. Pantah TL auch def., nicht kompl., alles anbieten; verk. verschiedene E-Kataloge, Rep.-Anl., Tel. 02404/82193

600 SL, EZ 84, MHR, 16000 km; 1A, Kettensatz neu, neu bereift, Sonnenfahrzeug, Tel. 07153/23100 o. 07158/7705

Raymond-Roche Replika, Protektorenkombi, 2-teilig, sehr gepflegt, VHB 1250 DM, Tel. 07256/1576

Biete Monocoque für Pantah, Tank eingearbeitet (Form NCR) 300,-; Seitenständer Pantah 30,-, vorderes Schutzblech (Form Superbike) 90,-, 05544/8255 nach 18.00

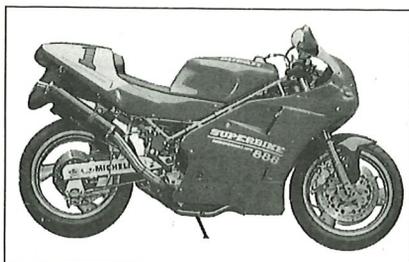
## DUCATI KAMMA



**Bremsmomentabstützung mit Nadellagern voll gekapselt. Kit komplett 498,- DM.**  
**Weitere Special u. Tuningteile in unserem Katalog 92/93 gegen 15,- DM Scheckeinreichung.**  
**Brügger Str. 27, 2802 Otterstedt,**  
**Tel. 04205/8707, Fax 04205/2360**

# Motalia Anzeigenmarkt

# DUCATI



## CAGIVA



# HS

## H. S. MOTORRAD-TECHNIK

Gutenbergstraße 48

2350 Neumünster

Tel. 0 43 21/34 33 · Fax 34 20



Verk. 750 SS, EZ 1/92, 3200 km,  
Zubehör, VS, 02173/64352 ab 18  
Uhr

Verk. Desmo 250 M3, Bj. 72, Motor  
5000 km, Top Zustand, Tel. 06854/  
76260 nach 17.00, VB 8900 DM

Suche SS Halbschale ohne Lam-  
penausschnitt, auch defekt, Tel.  
09721/85682

600 Pantah, MHR, 18.000 km, 1A,  
EZ 04.85, Conti, Kette + Ritzelsatz  
neu, VB 7600,-, Tel. 07153/24598

350 SCR, Bj. 74, neu lackiert, guter  
Allgemeinzustand, wirklich kein  
Schrott, VB 5600, Tel. 0221373423  
abends

Suche alles über Stoßstangen  
Ducati's. Ersatzteile, Literatur,  
Foto's, Poster usw., Tel. 030/  
6145594

900 HR, EZ 6/83, TÜV 9/93, 40er-  
offen, Ochsenaugen, etc., alles TÜV,  
VB 11000 DM, od. Tausch, Tel.  
05647/1031

E-Starter komplett für 900 HW  
Motor gesucht, Tel. 030/3825076  
abends

Suche Kipphebel für 450-Einzy-  
linder-Desmo. Suche auch einen  
ordentlichen Auspuff, 0211/285112

## Ab sofort für die 91er Modelle 750/900

- kompletter Einmannhöcker
- Kotflügel hinten und vorne –  
kurze und lange Ausführung
- Spoilerscheibe getönt
- passend an Originalbefestigung
- mit TÜV-Materialgutachten
- und viele weitere GFK-Teile für Ducati-Modelle

# DIOPA

● GFK

Kunststofftechnik

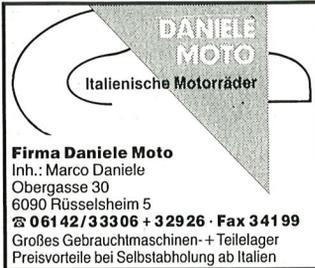
Richard Diopa Römerstr. 19 · 7000 Stuttgart 1 · Tel. 07 11/60 45 04

# Motalia Anzeigenmarkt

93' Ducati Neufahrzeuge  
**Preiswerter geht es nicht**  
DESMOTHEK 030/6618195

900 S2, 83, Conti, Verg. offen, rot-silber, DM 14000, 02041/57814

Ducati 907 i.e., Bj. 3/92, 10.000 km, Extras, 04403/8859 Q



**DANIELE MOTO**  
Italianische Motorräder

**Firma Daniele Moto**  
Inh.: Marco Daniele  
Obergasse 30  
6090 Rüsselsheim 5  
☎ 06142/33306 + 32926 · Fax 34199  
Großes Gebrauchtmaschinen- + Teilleger  
Preisvorteile bei Selbstabholung ab Italien

**Private Kleinanzeigen sind kostenlos!**

HR I, kompl. NCR-Alu, M1R, Veglia-weiß, 85 l Bedienungsel., br. Schwinge 3,5 + 2,75 Speiche, Halbsch./Höcker ohne Motor, 09924/822 ab 20.00. VB 7000,-

Verkaufe Vollverkl., H4 Scheinwerfer, Sitzbänke für Duc HR, Preis VS, 0911/837337

Suche hochgel. Auspuffanlage für 900 SS, Bj. 93, Tel. 0571/49801

Harris-Ducati, 1000 ccm, Königswelle, 8000 km, alles eingetragen, Tel. 07334/6530

Suche dringend ggf. i. Tausch NCR Rennrahmen wie Siegermot. v. M. Hailwood TT 78 (vorn platt ohne Ständer!), Tel. 06234/6502

Suche Rahmen mit Brief von 851 89 o. 90 auch defekt, 06341/83175

Verk. Duc 900, Bj. 83, TÜV 4/94, l.Hand, sehr gepflegt, Pr. VB 11.500, Tel. 02541/82417

Ducati 900 SS/S2, Bj. 84, 16000 km, rot, Top-Zustand, VB 10900,-, Tel. 07424/4484

1x 750 GT + 1x 750 S (Rundmotor) 1x 750 SS (eckig) neu + 2x 900 SS (silber/blau + schwarz/gold) neu 0 KM! + 1x 900 MHR 7.000 km, Tel. 06843/1798

## Gilera

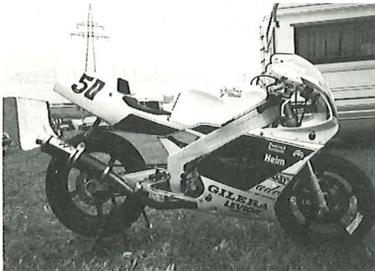
Gilera Nordwest, EZ 8/92, ca. 800 km, absolut neuwertig, DM 8900,-, Tel. 02226/14131

Saturno, EZ 89, TÜV neu, 13500 km, ital. Ausp., Stahlflex, ME I, H4, alles TÜV, WHB., ETK., Werkz., usw., VB 8500,-, Tel. 0761/64658

Gilera: Original Dichtsätze zu 50-4T, 124, 150, 175 Giubileo, 175-4T Extra, 202 Tris, ab DM 75,- je Satz, 00413/460002, Schweiz

Gilera-Nordwest, Bj. 92, 2000 km, Preis 9600,- DM, Tel. 0766541390 abends 40177

Verk. Saturno, EZ 90, km 8.700, 38 PS, TÜV 7/94, FP 7.500,-, Tel. 02853/682 nur Sa./So., öfters versuchen!!



**Zweirad Technik Heim**  
6339 Bischoffen - Niederweidbach  
Roßbacher Straße 3 · Tel. 0 64 44 / 18 52

**Neu und Gebrauchtfahrzeuge  
täglich E-Teile Versand**

**Zubehör - Gebrauchtteile - Gilera Spezial-Tuning**

**GILERA DUCATI MOTO MORINI**

Öffnungszeiten: Di. - Fr. 9.00 - 18.00, So. 9.00 - 14.00

# Motalia Anzeigenmarkt

**MOTO GUZZI aprilia DUCATI**



**Peuker & Streeb**

Bachstr. 3 7541 Straubenhardt 3 / Ott.  
Tel. und Fax. 0 70 82 / 20 46 1

**MOTO GUZZI**

**aprilia**

**DUCATI**

Gebrauchte:

Moto Guzzi	V 65 NTX	Bj. 6.87	29200 km	6400,-
Moto Guzzi	850 Le Mans III	Bj. 9.83	7600 km	8500,-
Moto Guzzi	850 Le Mans III	Bj. 7.85	44000 km	6900,-
Moto Guzzi	Mille GT	Bj. 7.91	6300 km	10800,-
Laverda	1200	Bj. 6.78	33000 km	8200,-
Aprilia	AF1/125 Futura	Bj. 9.92	700 km	7300,-

V 35-65 gebrauchte Motoren und Teile

Suche Gilera Saturno mit Unfall-  
schaden oder defektem Motor. Tel.  
04381/7701

Gilera Turismo 150 ccm, Jg. 55, rot-  
schwarz restauriert, mit allen Pa-  
piere, DM 4500,-, Tel. 004131/  
460002, Schweiz

## Guzzi

LM III Rahmen + Gabel ø 42  
Marzocchi M1R m. Brief und  
Eintragung: Gabel ø 42, Konis,  
Rastenanlage, Lafranconis 98 P,  
Speichenräder, LM IV-Schwinge,  
140-Hinterradreifen, Ochsenaugen  
z. verk., Tel. 02596/600

Zahle 50,-DM für Briefkopie LM3 o.  
ähnl. mit Speiche Akront 2,5x18 +  
3,5x18 mit 100/90 + 140/70, Tel.  
09233/2424

Verk. Armeec-Sportverkl. f. LM III (3/  
4 Verkl. rot) inkl. Rechteckscheinw.,  
Blinker, Spiegel I. und Halter. Zust.  
neuw., 500,-DM, Tel. 02942/3845

Verk. neuen Anlasser Typ Valeo,  
Gewicht 2,7 kg, 390 DM, Tel.  
07371/5930

Moto Guzzi SP I und G 5, Preis VS,  
Tel.: 0211/452649

Le Mans III, IMT-Umbau, VHB  
9999,-, Tel. 0451/806953

Verk. für V 50/III: Hepco/Becker Tr.  
+ 1. Koffer 351 70,-; 2 Vent.deckel,  
2 Ansaugst. V 35 je 10,-; Hauptst.  
ungebr. 30,-; 04305/1097 Björn

Suche Gespann MG mit 1½ Sitzer  
Boot, Tel. 02541/3449

Seitendeckel li. 1000 S rot u. Teile  
für G5 gesucht. 0821/409536

Wer trägt off. Luftfilter K+N und  
Lafranconi Ausp. an 86er Cali 2 ein?  
Evtl. Briefkopy. 06202/24059  
Markus

Le Mans III, Topzustand, TÜV neu,  
36000 km, Marzocchi-Federbeine,  
Höcker, Fußrastenanlage, evtl.  
Lafranconi und offene Trichter (mit  
Eintragung!), Preis VS, Tel. 0981/  
96343 od. 09171/62990

Langer Tank und I-Mann-Höcker  
aus Polyester, ohne Gutachten für  
LM I o. 2, Foto-Info, Tel. 08331/  
816131

V 65 Lario, Bj. 85, TÜV 10/94, rot,  
50 PS, Konis, Sito Auspuff, kon-  
taktlose Zündung, Motor überholt,  
VH, Tel. 0471/23964

LM III mit Stolle-Motor 90 PS,  
Einarmschwinge, PVM, M1R 120/70,  
160/60, VB 11.500,-, 08681/9370

# Motalia Anzeigenmarkt

## Speichenräder

18 Zoll, VA - Speichen,  
2,15 - Alu Akront Felge  
Satz v. + h. **DM 799,-**

auch andere Größen ab Lager lieferbar



M. Hartmann  
**MAX**

„MOTO GUZZI“

**Teile-Direktimport**  
+ Zubehör + Edel-Teile

**Ersatzteil-Zentrum:**

Villingerstr. 7 • 7530 Pforzheim

**07231/35 39 21** o. 35 40 63

Für SP I: Tank, Seitendeckel, Verkleidung zu verk. VB 450,- DM, Tank + Seitendeckel engl. grün, 04265/1774

Verk. Vetter Windjammer Verkl. m. Radiokonsole + Lenker 400,-; Schutzbleche V7 850 GT v + h 150,-; Lenkerarmaturen T5 100,-; Lafranconi ø 38 mm 90,-; Gaman-Sitzbank m. Unterteil LM I/II 120,-; Blinker LM III 10,-; Marzocchi-Federbeine 100,-; V2A Motorhaltebolzen 50,-; Hauptbremszylinder PS 15 (Integral) 90,-; Hauptbremszylinder PS 15 (Integral) defekt 35,-; Bremsleitungen Integral 30,-; Stummel LM I/II orig. 30,-; Limadeckel Kunststoff 10,-; diverse Haltebleche Rahmen-dreieck 10,-; Reichert Kotflügel vorn 50,-; 040/255876

Suche orig. Verkleidung und Sitzbank für LM 3, Tel. 0511/435741

I Paar Marzocchi Federbeine zu verk., VB 100 DM, Tel. 02541/3449

**MOTALIA: Der größte Kleinanzeigenmarkt nur für italienische Motorräder**

Original Gußräder von LM II, St. 150 DM, Tel. 04452/7293

Verk. Zubehör Windschild (Optik wie V7 Ambassador) DM 30,-, f. T 3: obere Gabelbrücke DM 50,-, 2 Gabelfedern zus. DM 20,-, f. V 1000 G 5: Fußbremshebel DM 50,-, Versand möglich! Tel. ab 15 Uhr: 02853/4110

I Motorgehäuse VK (750 S-S3) m. Ölwanne, Vent., Nockenwelle 600,-; I Motorgehäuse VC (850 T) m. Ölwanne, Stirndeckel, Drehzahl-antrieb 500,-; I Motorgehäuse VP (850 GT)! m. Nockenwelle + Verteiler 700,-; I Rahmen m. Brief "AGO" LM 2 (VE) mit Unterzügen, Hauptständer verchromt, Steuerkopflageraufnahme unten "oval" 1500,-; I x Borrani kpl. 2,15 x 18", hinten, Trommelbr. VB; I x Borrani kpl. 2,15 x 18", vorne, Doppel-Duplex VB; I x Borrani kpl. 2,15 x 18", Nabe glatt (Duc.?) m. Doppelscheibe 280 mm sowie etl. Guzziteile LM 2 - T3, LM 3 VB; Tel. 05151/23119 oft versuchen!

FZG-Brief mit vielen Eintrag. z.B. Lafran., 160er, Speiche, 320er Scheibe, Verklei. Sitzbank, Stahlflex, Batte.Kasten 600,-; Moto Italia Verkl. zu verkaufen 250,-, Tel. 07931/46709

Suche Tank LM 2, keine Grotte, Verkäufe div. Teile aus T3 Umbau, Tel. 05404/6732

**Teilräumungsverkauf**  
wegen Umzug

André Pierre Vaut

Zweiradmechanikermeister  
Steinkamp 5, 2743 Selsingen

**TÜV & ET-Service**  
ab Bj. 65 für  
Lafranconi + off. Tr  
04284 - 8300



**Ersatzteile von 1965 bis heute.**

**Ca. 4300 verschiedene Positionen lieferbar.**

**Eins der größten Guzzi-Ersatzteillager Deutschlands**

# Motalia Anzeigenmarkt

Verkaufe diverse Teile von Moto Guzzi 850 T. Tel. 04381/7701

SUCHE LM I original Sitzbank im guten Zustand, VERKAUFE Bitubo Stoßdämpfer f. LM 3, Tel. 04242/80459

Verkaufe neue 40er Dell'Ortos mit Trichter 550 DM, Tel. 09384/1246

Ersatzteilkatalog V 35/V 50, 15 DM, Tel. 0241/507469

Verkaufe: Vergaser gt. Zustand ø 36, Paar 150,-; Stahlflexlgt. LM I-III neuw. 100,-; Bremsättel vo. LM I, Bremspumpe LM I-III, Brems-scheiben LM III, Integralvert. LM I, Hi-Rad LM I, Kuppl. LM I, Gabel LM I, + sonst. Preis VHS, Tel. 07045/3453, Fax 3473

**Reifen vom Guzzi-Fahrer im Raum D'dorf. Alle Marken und Größen, Montage, Auswuchten. Tel. 02150/4804 an 18.00**

Moto Guzzi LM 3, EZ 7/83, km 40000, TÜV 3/94, Stahlflex, Lafranco, Marzocchi, Original + Vollverkleidung, VB 6500, Tel + Fax 02747/2569

Suche Tank LM 2, keine Grotte, Verkaufe div. Teile aus T3 Umbau, Tel. 05404/6732

Suche Beinschilder T3-Polizia, Moto Guzzi Prospekte u. alle anderen Motorradprospekte, 06151/710505

Verkaufe 1 Satz nagelneue Koni-Stoßdämpfer für große Guzzi für 250 DM. Tel. 04381/7701

750 S, EZ 7/74, TÜV 8/94, un-restauriert, original bis auf Auspuff u. Limadeckel, absolut fahrbereit, neue Kupplung, 6000,- DM, 06232/40123

Verk. 1000 S, EZ 7/92, 4500 km, Speiche, grün/schwarz, neuw. VB 13.900,-, Suche Drosselsatz 50 PS u. LM I Scheinwerfer, Tel. 04473/2221

März 1993



## MOTO GUZZI

- The Spirit of Mandello -

Bei uns sind die kleinen Guzzis auch ganz groß!  
- Bleifreiumbauten - kleine Modelle im Tausch  
- große Modelle nur Umbau  
- Motoren-, Getriebe- und Kardaninstandsetzung für alle Modelle  
- Glasperlenstrahlen  
- spezielles Tuning und Zubehör für kleine Guzzis  
- täglicher Schnellversand

**Moto Guzzi Quota Vorführrad 15.900,-DM**

**Dauerniedrigpreis  
Synchronester - Quecksilbersäule  
für 4 Vergaser 199,-  
robuste Ausführung, nahezu unzerbrechlich  
mit Vergasereinstellanleitung**

**DAS Moto Guzzi Ersatzteillager in Süddeutschland**

**"Pit's Moto Italia Import"  
Hans-Thoma-Str. 2  
7750 Konstanz  
Tel.: 07531 - 54271  
Fax: 07531 - 66041**

Suche dringend neue oder wenig gelaufene P3-Nocke (790G) sowie original LM II Sitzbankpolster, Tel. 05323/78553

Verk. 2 Beruspulen für Elektr. Zündungen 80 DM, Stirnradsatz Alu schrägverz. ohne Nockenwellenrad 200 DM, Tel. 0251/797135

**Motalia, die Zeitung nur für italienische Motorräder erscheint monatlich**

Suche dringend: kompletten Luftfilterkasten mit 36er Vergaser samt Zubehör von LM 3/LM 4, A. Kurpas 02303/66186

Verk. für LM 3 Moto design m I Verkl., Sitzbank Valpolini I mit Tank Schutzbl. komp. mit Halter. Lack gr. wß.r. Verkl. Agostini Org. Teile, Verkl. Sitzb. Instr.-halter, Aluräder Preis VS Tel. 09644/8800

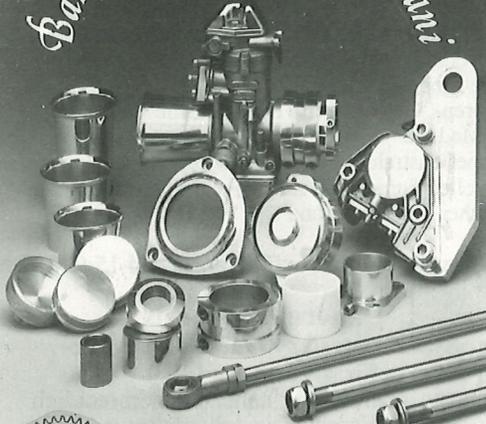
Suche für T3-Cal.: Tank, Seitendeckel, Sitzbank(bezug), Tel. 089/6371513

2 Original Räder von Mille GT, Guß, wegen Umbau mit Bereifung abzugeben, Tel. 05725/8513

Verkaufe EML-Rohrspeichenräder, 15 Zoll für Guzzi Gespann, 3,00 x 15, schwarz, Tel 0431/673258

# Motalia Anzeigenmarkt

*Bartholli-Partis-Italiani*



Hajo Barth & Oliver Oettel GBR  
 Lucas Straße 10, 5210 Troisdorf - Bergheim  
 0228 - 455623 oder 02241 - 404335  
 Fax 0228 - 455622

Die faszinierende Verbindung von  
 Zweckmäßigkeit und Design

Die Firma Bartholli Italo Parts stellt Spezial-Zubehörteile für alle italienischen Motorräder her; individuell mit CNC-Maschinen aus Edelstahl, Titan und hochglanzpoliertem Aluminium gefertigt.

Einzel- und Sonderanfertigungen bearbeiten wir nach Muster oder Zeichnung innerhalb kürzester Zeit, wobei sich der Preis jeweils nach unserem Aufwand richtet.

Wir verstehen uns nicht nur als kompetente Fachleute für Eigen- und Umbauten, sondern auch als Ansprechpartner für diejenigen, die "ihrem Italiener" durch funktionelles Design den letzten Schliff geben wollen.

Unseren Katalog gibt's bei der nebenstehenden Adresse.

*Hajo Barth*  
 Hajo Barth

*Oliver Oettel*  
 Oliver Oettel

Edles Material für  
 edle Motorräder

Suche div. Getrieberräder 850 T3, Koni LM 1,2, T3, Ölwanne T3, Koni V 50 Monza, Auspuff 750 S o. 850 T in gt. Zust. Biete Tourensitzbank (noch dicker als King & Queen). Tel. 02150/4804 ab 18.00

Verkaufe Anlasser f. große Modelle, Tel. 09229/6412

Für V 65 Lario neuw. Lafranconi u. orig. Rep.-Handbücher für V 65 und Lario, Tel. 05404/6821

Verkaufe V7750 zerlegt, 15.000,- Öst. Schilling, neue Borräder mit Doppelduplex, kaputte Münch Bremse, original Hinterrad plus Gespannspeichenfelge, sowie Motor V75/4V, neuwertig (50 km gelaufen) AS 11.500,-, paßt in V 35-V 65!, Tel. 0043/2732/83738 abends

## Verkaufe ALU und V2A hochglanzpolierte Teile!

- |   |      |
|---|------|
| Original Batteriegrundplatten aus VA u. ALU   | 48,- |
| Batteriekasten 28 AH VA   | 95,- |
| Cockpitgrundplatte für drei Armaturen aus ALU mit Halter für große Instrumente aus VA | 38,- |
| Original Schutzblech hinter der Batterie für LM I/II/III/T3 aus VA oder ALU           | 80,- |
| Original Cockpithalter aus VA für 35er Gabel z.B. LM I/II/III/T3                      | 30,- |

Tel. 02432/20179 ab 20.30 Uhr

Verk. Speichenräder, 5-Loch, o. Flansch, mit Bereifung 600,- neuwertig, Beiwagenanschl. Maschinenseitig Walter für Guzzi, neu 190,-, 06151/710505

750 S, EZ 7/74, TÜV 8/94, unrestauriert, original bis auf Auspuff u. Limadeckel, absolut fahrbereit, neue Kupplung, 6000,- DM, 06232/40123

# Motalia Anzeigenmarkt

## ITALO MOTORRAD HANDEL

Tel.: 0 25 96/ 600 · FAX: 3800

### TOP - Angebote für GUZZI Fans

- Le Mans I rot, 37.000 km, Bj. '78  
 Le Mans I rot, 18.000 km, Bj. '78, Originalzustand  
 V7 Sport grün-metallic, Bj. '73, Doppelscheibe vorne, - top -  
 750 S rot, 40.000 km, Bj. '74, Doppelscheibe vorne  
 Le Mans II rot, 40.200 km, Bj. '80, Halbschale m. TÜV  
 Le Mans III rot/schwarz, 40.200 km, Bj. '86, Lafranconi, neue  
 Verklöd., gerade verzahnte Getr.-räder  
 Le Mans III rot/schwarz, 24.950 km, Bj. '82, orig. TÜV  
 Le Mans III rot/schwarz, 56.900 km, Bj. '81, Lafranconi Auspuff-  
 tüten, v + h neu bereift  
 California II bordeaux-rot, 30.000 km, Bj. '83, orig.  
 California II 42.000 km, Bj. '82, top-gepflegt, orig.  
 T3 California 57.000 km, Bj. '80, Lackierung Cali II  
 T3 silber, 19.700 km, Bj. '76, orig. Zust., Speichenräder  
 T3 24.500 km, Bj. '77, Lenk.vk. Gep.tr., Speiche - schön  
 T3 stahlblau, 49.500 km, Bj. '81, m. Lenkerverk., Sturzbr.  
 T3 rot, 41.100 km, Bj. '81, m. Lenkerverkl. u. Koffer  
 T4 dunkelrot, 40.000 km, Bj. '82, Koffer L/R, Top-Case  
 SP 1000 silber, 53.000 km, Bj. '79, orig. Zustand - top-  
 G 5 orange, Bj. '82, Motorlaufleistung 700 km, -top-  
 G 5 bordeaux-rot, 18.000 km, Bj. '82, sehr gepflegt, orig.  
 V7 Spezial weiß, 43.000 km, Bj. '71, orig., - top Zustand -  
 V 35 Imola rot/schwarz, 26.600 km, Bj. '83, guter Zustand  
 V 35 C blau metallic, 6.800 km, sehr schöner Zustand  
 V 65 TT Enduro, weiß/rot, 12.000 km, Bj. '84  
 2x T3-Polizeimotorräder - zum Herrichten  
 2x Nuovo Falcone - Behörde - ab 2000 km Laufstg.  
 Neumaschinen:  
 California III Bj. 1992, 800 km, Normalausführung  
 1000 S Bj. 1992, 0 km, mit Speichenrädern

Unsere Telefonanrufzeiten:  
 Mo.-Fr.: 16.00 - 18.30 Uhr  
 Mo.+Do.: 9.00 - 12.00 Uhr  
 Mittwoch: Ruhetag  
 Samstag: 8.00 - 11.30 Uhr

B. ESCHER  
 Unterstraße 70  
 4717 NORDKIRCHEN 2



Minilichtmaschinenregler, vollelektronisch, Frühladecharakteristik, kpl. mit allen erforderl. Leitungen, Tel. 07644/7228

Sportverkl. für V 65 SP abzugeben inkl. M-Lenker, zurückversetzte Fußrasten, usw. Preis VS, Farbe rot, Tel. 02158/5136 Dorothee

V 7 Spezial, original Bestzustand, 20.000 km, 2 J. TÜV sowie V 1000 SP, 41.000 km, 2 J. TÜV, Tel. 02409/9388

Verkaufe T3 California, Bj. 81, 12000 original km, Top Zustand, original + Zubehör, 06131/614962, VHB 10500,-

Suche Seitenwagen für Mille einfache Montage ohne Rahmenänderung, Tel. 05461/1766 ab 17 Uhr

LM IV, Bj. 86, 43t km, weiß Bitubo KVT, 1/2 Höcker, Alu Cockpit, Lafranconi, E-Zünd., Stahl. Brems., neue Reifen, 8200 DM, Tel. 04746/7102

Vollverkleidung Motobecane u. Höckersitzbank Typ Valpolini I, Tel. 0231/487437

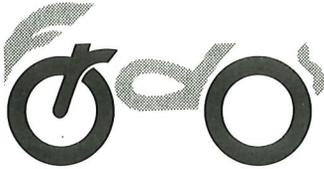
Moto Guzzi LM 4, Bj. 86, TÜV 7/94, Höcker, Kupplung + Auspuff neu, 18 Zoll vorne, VB 7900,-, Tel. 06085/2606

**Magni Guzzi Arthuro Classic 1000, Bj. 92, neu, 18.500,- DM Cagiva 900 i.e. Elefant Lucky, Bj. 92, neu, 16.000,- DM Moto Guzzi California III, Bj. 88, 38.000 km, 8500,- DM Tel. 0531/314949**

LM IV, 40er Gabel, Bremsenumbausatz auf Doppelscheiben, PS 12, PS 15, Fußrasten, Veglia-Armaturen, 07171/76975

Suche 48er Krümmer u. Verstellknopf für LM I, 0981/64193

# Motalia Anzeigenmarkt



**ZWEIRADTECHNIK**

GUZZI • DUCATI • LAVERDA

MORINI • AERMACCHI • MV AGUSTA

**Klassiker • Neumaschinen  
Werkstatt • Ersatzteile**

**Wolfgang Frodl**

Mindelheimer Str. 49 a

D-8908 Krumbach

☎ 08282/1545 · Fax 62192

Hallo Bootsfahrer! Guzzi Solist  
sucht leihweise Adlergespann  
zwecks Hochzeit am 30.04.93, Axel  
0451/283744

Für V 50 Monza, 2 Getriebe zu  
verkaufen für 650 DM pro Stück,  
Tel. 0620516093 Ralph verl.

Suche Seitendeckel links (von  
hinten gesehen) für V 65 o.ä., Tel.  
02158/5136

Unfallmaschine, vorzugsweise  
Modell mit 36er Vergasern, sofort  
oder später zu kaufen gesucht,  
Tel. 05405/8371

VK. Ölwanne mit außenliegendem  
Ölfilter (unten), Kühlzwischenring,  
300er Bremsscheiben., 36er  
Dell'Ortos, original Bremszangen,  
alles VS, suche originales  
Sitzbankunterteil für LM I,II,III +  
Tank LM I,II (abends), Tel. 0511/  
375026

Suche Batteriekasten mit dazugehö-  
rigem Hauptständer für LM III, Tel.  
0781/440337

Verk. Lafranconis für Mille o.  
California, neuwertig, 350,-, 0531/  
335537 AB rufe zurück

Suche Bitubo-Gabeldämpfer für LM  
3, Tel. 09233/2424

Suche Cali 2 in gutem Zustand! Tel.  
09233/1310

**Private Kleinanzeigen sind  
kostenlos!**

Vk. P3 Nockenwelle, Getriebe,  
Kardan, Mot.-Geh. LM 4, Kolb. Zyl.  
LM 4, u. Teile T3, T3 Cali gut. Zust.,  
07544/71106

Verk. Zylinderkopf links v. LM 5, gt.  
Zust., 350 DM, Tacho/Drehzahl-  
messer, 38 ø Stummel, P3-Nocke,  
0211/452649

850 T, TÜV neu, Preis VHS, Tel.  
07031/801003



# BERLINER MOTORRAD TAGE

## Verkaufsausstellung 'rund um's Motorrad

Exclusives • Dragster • Neumaschinen • Oldies • Custom - Bikes  
Gebraucht - Maschinen • Chopper • Bekleidung • Zubehör  
Accessoires • Schmuck • Rahmenprogramm mit Show + Action

Ausstelleranfragen bitte an folgende Adresse richten:

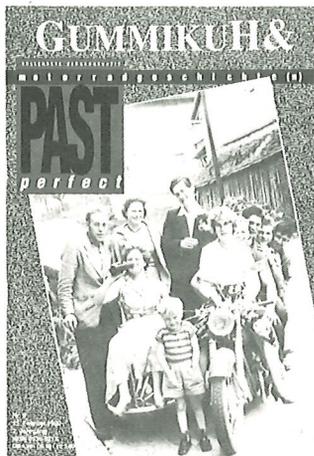
**DICON Veranstaltungs GmbH**

Hamburger Chaussee 155 · D - 2300 Kiel 1 · Tel. 04 31/68 69 39 · Fax 68 88 58

**26. - 28. März '93 • AMK BERLIN im Zentrum des Geschehens**

# Motalia Anzeigenmarkt

Garantiert autofrei



**GUMMIKUH & PAST perfect** ist der zugegebenermaßen relativ ungewöhnliche Titel unseres Magazins über Motorräder der 50er, 60er und 70er Jahre.

Ein pralles Magazin voller Erfahrungsberichte, Technik-Serien, Ersatzteil-Tips, Reparaturratschläge, Terminen und, und, und...

Und das alle vier Wochen!

Neugierig geworden?

Schick' uns drei Mark in Briefmarken, sofort erhältst Du von uns ein "Schnupper-Exemplar"!

**GUMMIKUH-Verlag, Am Deich 57h, 2800 Bremen 1**

Suche f. LM III Auspufftöpfe, Halbschale, Rundscheinwerfer + andere nützliche Umbauteile, 07642/1343

1000 S, EZ 90, 7t km, Speiche, Agostini-Rast. etc. aus gesundhdtl. Gründen, VB 13000 DM, 08572/7411

Hilfe! Wer hat Lafra-Comp. für 1000 SP Bj. 80 eingetr. + kann mir Briefkopie geg. bel. z.v. stellen 022476759 (Rückruf)

Motomeccanica 1+2 Mann-Bank rot lackiert DM 790,-, 09131/39904 o. 09131/992001

Suche für V7 Sport Original Sitzbank mit Blechkonsole, Tel. 0711/515328

Moto Guzzi V 65 TT Enduro, Bj. 86, 38.000 km, Top-Zustand, viele Neuteile, VB 4900,- DM, Tel. 05366/1410

Suche Sitzbank für Moto Guzzi 850 T, nur guter Zustand. Tel. 04381/7701

## Laverda

1000 3CL, Bj. 76, 32000 km, TÜV 07.94, 2 Sitzbänke, DM 6200,-, Tel. 04172/5447

Suche für Laverda 750 SF, Bj. 72, Höckersitzbank mit Schließfach in gutem Zustand, Tel. 0711/515328

Suche Rastenanlage für 500er Laverda + Club für 500er Laverda, ab 20 Uhr, Tel. 0571/41424

Tausche 1 HKZ-Zündanlage gegen Doppelsitzbank von 3 CL (klappbar), Verkauft Seitendeckel 750 Kupplungsseite. Tel. 0407/124203

Verk. Racing 3in1 Anlage 40er Krümmer für SFC 1000 kompl. Edelstahl 950 DM, 04133/6579

Verkaufe Halbschale Typ SFC mit Lampe und Halterung für 1000 Laverda DM 300, Tel. 04921/44618

Laverda 750 SF, Bj. 72/73, Ex-Massimo Laverda, Original-km-Stand: 1600, Motor, Räder, Bremsen, Auspuff überholt bzw. ersetzt, Zustand wie neu, VHB DM 8750,-, Tel. 08807/8756

## Nieland

Tel. 08345/884  
Fax 08345/714

Reparaturanleitung 650 bis 1200, Kopie, 20 DM, Tel. 0241/507469

Suche Limagrundplatte kompl. für Laverda 1000/3 C/CL, 0407/124203

Lav. 1200, Bj. 80, Mot. + Rahmennr. ident. läuft 1A kl. Schrammen, VB 6700,-; Suche 3 Zyl. Mot. def., Tel. 0421/705219

# Motalia Anzeigenmarkt

Suche Vergaserbatterie für 1000  
3CL, 32 ø, 09141/72584

Laverda 500 SFC, 3/94, Stahlflex, H-  
Reifen neu, Bremsen neu, ca. 30000  
km, Koni, DM 5000, 040/6452001

Suche 500er, wenn möglich SFC,  
Montjuich, 07943/8442

Suche verstellbaren Laverda-Lenker,  
nur guter Zustand, Tel. 04381/7701

Verk. div. 750 SF II Teile, Tank, I.M.  
Sitzb., Seitendeckel, Drehz. +  
Tacho, o. Gabelbrücke + Stumm-  
mellenker u.a., Tel. 04832/1356

## Morini

Suche Reparaturanleitung für Morini  
3½ auch gute Kopie o. leihweise z.  
Kopieren, Tel. 06821/691366

Suche für 3½S geb. Tacho.  
Dringend wegen TÜV! T. 02261/  
63394 öfter versuchen

Suche Pick-Up für 3½ erste Serie  
(rote Vergußma.) und Zündboxen  
zweite Serie (grau mit Ausbuchung  
für Spule), biete Zündbox für  
500er, erste Serie, schwarz mit  
rotem Punkt, Tel. 0241/507469

## Motobi

Suche Motobi Prospekte, Werks-  
fotos, Werkstatthandb., Ersatzteilk.,  
Betriebsanl. und Accessoires. Bitte  
nur schriftl. an Bernd Kawaschins-  
ki, Gersdorfstr. 52, 1000 Berlin 42

## MV Augusta

MV 350 BE, Bj. 78, VVK, Doppel-  
duplex, Borrani Hochschulter +  
viele Ersatzteile, VB 4800,-, Tel.  
04153/4935

Kettenräder Alu 42Z für MV 350,  
06206/707590

**MOTALIA erscheint immer  
Mitte des Monats**

Diverse Teile für 350 Ipotesi, Tel.  
06206/707590

## Gespanne

Suche Gespann MG  
mit 1½ Sitzer Boot,  
Tel. 02541/3449

Beiwagenanschl. Ma-  
schinenseitig Walter  
für Guzzi, neu 190,-,  
06151/710505

**Geburtstagswunsch:**  
Wer nimmt meinen  
Sohn (6 Jahre) einmal  
im Seitenwagen mit?  
Geburtstag am  
14.04.93! **Suche**  
Kindermotorradhelm  
(Größe 51/52) und  
evtl. Bekleidung, auch  
leihweise. Motorrad,  
Reisen & Sport-Hefte,  
Jg. 1986-1989, gesucht,  
Tel. 06407/1297

Für Guzzi-Gespann:  
EML-Rohrspeichen-  
räder, 3.00x15 Zoll,  
Tel. 0431/673258

**LAVERDA - BSA - MOTO GUZZI - TRIUMPH -**

**VA Auspuffanlagen**

für (fast) alle Europäer

z.B.: Schalldämpfer Guzzi Cali Paar 590,-  
Schalldämpfer Lav. 750 GT Paar 580,-  
Schalldämpfer Morini 3½ Paar 525,-

**VA AUMANN** Tel. + Fax  
04432-1610

**MATCHLESS - VINCENT - ENFIELD**

Suche Seitenwagen für Mille ein-  
fache Montage ohne Rahmenän-  
derung, Tel. 05461/1766 ab 17 Uhr

Verkaufe Moto Guzzi 850 T-  
Rahmen mit Brief mit Jupiter  
Seitenwageneintrag, verzinkt. Tel.  
04381/7701

Hallo Bootsfahrer! Guzzi Solist  
sucht leihweise Adlergespann  
zwecks Hochzeit am 30.04.93, Axel  
0451/283744

## Gebrauchtmotorräder aus Italien

Bianchi 175 OHC	1500,-
Ducati 350/450/500	3200,-
Moto Guzzi Nuovo Falcone, 25 PS, TÜV 94, guter Zust., Blechkoffer	4400,-
Moto Guzzi SP 1000, guter Zust., 42000 km, TÜV 94, Krauser Koffer	5700,-
Moto Guzzi 1000 G5, guter Zust.	5300,-
Moto Guzzi California II, guter Zust., TÜV neu	8800,-
Moto Guzzi Le Mans III, guter Original- zust., 41000 km	5600,-
Morini 500 Sport, guter Zust. 17000 km	4100,-

**Weitere Motorräder auf Anfrage!**

**Rainer Bollgrün**  
**7989 Argenbühl**  
**Ratzenried 112**  
**Tel: 07522/4411**

# Motalia Anzeigenmarkt

**Firma Moto Wurster,  
Ettlingerstr. 22,  
7538 Keltern  
Wir verkaufen  
italienische Klassiker**

MG Le Mans 1, Bj. 78  
MG T5, Bj. 84, 30.000 km  
MG 1000 SP, Bj. 82, Verkl.  
MG Le Mans 3  
Laverda 750 SF2  
Laverda 750 SF  
Laverda 1000 RGS

**Telefon 07248/5740 oder  
07248/8227**

## Sonstiges

KTM 560 GS, Bj. 84, 27/43 PS  
Getriebe und Kurbelwelle überholt  
Moto Cross Reifen eingetragen  
TÜV neu, 4900 DM. Maico 250 GS,  
Bj. 79? ohne Straßenzul. 800 DM.  
Laverda 1000 3CL mit Jota Rahmen  
u. Fußrasten an Bastler 4900 DM.  
Tausche gegen Ducati und Teile  
und Pkw Anhänger für 2 oder 3  
Motorräder. Tel. 09383/6223

Verkaufe Rennvollverkleidung für 1-  
Zylindermotorrad ohne Lampen-  
ausschnitt. Tel. 0511/1317862

Suche Mondial Record Sport 50,  
Bj. um 1969, auch Fotos od.  
sonstige Unterlagen. Zel. ab 15  
Uhr: 02853/4110 oder schrift-  
lich an: Frank Jungheim, J. v. d.-  
Recke Str. 7, 4235 Schermbeck

Wer hat Interesse an einem  
Stammtisch im Raum Mayen/  
Koblenz? Bitte melden unter  
02605/84124

Lichtmaschinen-Anker im  
Austausch für Guzzi und  
BMW DM 135,-. Tel. 04461/  
2524

**Private Kleinanzeigen sind  
kostenlos! Postkarte oder  
Fax an den Verlag genügt.**

Restbestand vom alten  
Ducati-Club München:  
Sweatshirts Gr. XL + XXL 100%  
Baumwolle, Farbe weiß mit  
Club-Emblem 1 Stück 30,- bei 5  
Stück je 25,-; diverse Club-Infos,  
Sammelhefte aller Ducati V-  
Twins und 1 Zyl. schwarzweiß  
Bilderbeschriftung in italienisch,  
Tel. 089/9043994

**Geburtstagswunsch:** Wer  
nimmt meinen Sohn (6 Jahre)  
einmal im Seitenwagen mit?  
Geburtstag am 14.04.93! **Suche**  
Kindermotorradhelm (Größe 51/  
52) und evtl. Bekleidung, auch  
leihweise. Motorrad, Reisen &  
Sport-Hefte, Jg. 1986-1989, gesucht,  
Tel. 06407/1297

Michelin M 48 130/80 V 18, VB  
180,-, Tel. 0431/364618

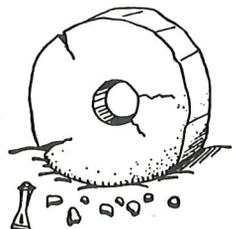
Verk. Motoren Duc 100, Bianchi  
175 OHC, Aermacchi Rahmen,  
Benelli Spezial-Werkzeuge + Seteb.,  
Tel. 05209/2649

**Die MOTALIA-Redaktion sucht  
Informationen aller Art für das  
Archiv. Angebote an: Tel.  
04381/7701**

## BÖHM – Technik rund um's Rad

Speichen – Umbauten  
Felgen – Einspeichen  
Radrestaurationen

Neue Straße 14  
D-7135 Wiernsheim  
☎ 070 44/57 32



## MOTORRADSITZBEZÜGE

### REPARATUR POLSTERUNGEN

Wir fertigen Sitzbezüge für fast alle  
italienischen Motorräder im  
Original-Design mit Aufschriften.

### BERTRAM SATTLER HEINESTR.9

7539 KÄMPFELBACH 1 · 07231/82184

Verk. Crossoverstiefel "SIDI", blau, Gr.  
45/46, neuw., VB 120,- DM. Magura  
M-Lenker, chrom 50,-, Tel. 08342/  
3220

Für Wohnzimmerbastler: Modell-  
bausätze: Harley Police 1:10, Honda  
CB 750 F 1:8 und Honda Z 50  
Gorilla 1:6, Suzuki 50 ccm (Protar)  
noch nicht zusammengebaut je 50  
DM, Tel. 0241/507469

Suche Protar Morini Bausatz, Tel.  
0241/507469

**Hier könnte Deine private  
kostenlose Kleinanzeige stehen!  
Postkarte genügt!**

Innocenti Lambretta X-150 Spezial,  
Jg. 4.67, Vespa Sprint 150, Jg. 68  
Preise auf Anfrage, Tel. 004131/  
460002

Schwabenlederprotektorenkombi  
Gr. 52, NP 1700,- 2 x getragen FP  
1000,-, Tel. 030/6242626

Verk. Krauser-Kunststoff-Gepäck-  
träger DM 50,-, Versand möglich!  
Tel. ab 15 Uhr 02853/4110

# Motalia Anzeigenmarkt

Motorrad-Trailer Heinemann für 1 Krad, verzinkt. Mit ABE für 450,- (letztes Angebot) Tel. 05725/8513

Suche 17er Hauptbremszylinder für Fußbremse. Tel. 0431/641588

Suche Modellbausätze von italienischen Motorrädern. Tel. 04381/7701

Suche Vespa Roller 80-125-150-200 ccm ab Bj. 1980, Tel. 0861/64236 ab 17.00 Uhr

Verk. Borrani-Felg. 1.85/2.15/18 Z/3 Loch Gußbräd. LM 2 Rahmen LM Tanks, versch. Sitzbänke Schwingen, 2 Standrohre Cheriani + Paoli 4 Aermacchi, 1 Benelli 150 Rahmen, versch. Verkleidungen. 5-Gang-Getriebe auf Wunsch überholt. Verschied. Kleinteile 1 Hiro-S. Miller Cross-Motor, Cross-Räder 2x WMS 2.75-212x, 1x 400-18, Reifen 4.25/4.40-15 + 110/90-18 billiger. Suche V7-Teile besonders Zündverteiler, Tel. 05381/8899

Für Yamaha XS 1100 Raask Fußrastenanlage komplett, Stummellenker Durchmesser 37/38 mm verstellbar und fest, Preis VHB; Yamaha SR/XT 250 überholter Motor VHB 700,-; Yamaha SR 250, Bj. 1984, 17 PS, TÜV 5.94 oder neu, ca. 20000 km, ca. 600 km (ATM) gelaufen, neuer Lack, neue Reifen, guter Zustand, VHB 1750,- Tel. 04105/51859 bis 23 Uhr

## Moto Stefano



**Ständig über 100 gebrauchte Italiener am Lager. Z.B.:**

Benelli 250 Sport Spezial, fahrbereit	1.400,-
Capriolo 74 ccm, OHC, orig., komplett	700,-
Moto Morini 3½ Sport, Alufelgen	2.600,-
Moto Morini Konguro, fahrbereit	ab 1.500,-
Moto Guzzi V 7, gt. Zust., orig. Koffer	5.000,-
Moto Guzzi Falcone, rest., Motor 0 km	5.600,-
Moto Guzzi Stornello Sport, Alufelgen	1.000,-
Moto Guzzi Zigolo 110 ccm, Topzust.	1.300,-
Malanca 125 ccm, 2 Zyl., 2 Takt, 1.600 km	1.600,-
MV Agusta 175 OHC	1.800,-
Laverda 750 SF, tech. top, fahrbereit	3.300,-
Beta 125 GS, 0 km, Bj. 78	2.600,-
Aermacchi 350, 5 Gang, E.Starter	2.200,-
Motoren für: Guzzi V 35, Morini 3½, MV Agusta 125	

**Weitere Klassiker auf Anfrage, Liste anfordern!**

Stefan Leibfritz, Oberer Brühl 40  
7460 Balingen - Roßwangen  
Tel. 07433/381486, Fax: 37035

Für Wohnzimerbastler:  
Modellbausätze:  
Harley Police  
1:10, Honda CB  
750 F 1:8 und  
Honda Z 50  
Gorilla 1:6, Suzuki  
50 ccm (Protar)  
noch nicht zusammengebaut je  
50 DM, Tel.  
0241/507469

Rumi: Suche Alu  
Zylinder, auch  
def. od. Guss Typ  
"Z" ev. Tausch m.  
anderen Teilen,  
Tel. 0041/62/  
416422 Schweiz

Honda Dax  
Mokick, Bauj. 77,  
ca. 10000 km,  
1200 DM, Tel.  
0241/507469

Suche Motorrad-  
hebebühne im  
Raum Nord-  
deutschland. Tel.  
04381/7701

Africa-Tank 33 l  
für XT 600 ab Bj.  
87 mit TÜV +  
Sitzbank 500 DM,  
Tel. 02921/2141  
ab 16 Uhr

## Die Motalia erscheint immer Mitte des Monats

1 Lederlatzhose Gr. 46/48 90,-; 1 Jacke Belstaff Trialmaster XL 500, orange, XS, wie neu 50,-; 1 Hose Belstaff Trailmaster XL 500, blau, S 50,-; 1 Regenkombi orange, S fast neu 30,-; 1 Römerhalbschale Gr. 53½ 100,-; Tel. 05151/23119 oft versuchen!

Verkaufe VHS Videofilme von Ducati-Clubrennen aus eigener Produktion: Nr. 1) Hockenheim 88; Nr. 2) Hockenheim 90; Nr. 3) Zeltweg 89; Nr. 4) Zeltweg 90; Nr. 5) Hockenheim 91 (letztes Deutsches Rennen); Nr. 6) Zeltweg 91; Preis incl. Porto und Verpackung je Film 49,- /ab 2 Filme auf einer Kasette je 39,- DM. Zahlung im Voraus in Scheinen oder Scheck (2,- DM Aufpreis); frei Haus im Inland, Ausland + 6,- DM da bis 6faches Porto! Josef Stark, Oberhofener Str. 36, 8260 Mühldorf, Tel. 08631/2763

Suche Krümmer und Auspufftopf für Gilera Saturno. Tel. 04381/7701

**Die nächste MOTALIA  
erscheint am  
15. April.  
Redaktionsschluß ist der  
1. April.**



M. Hartmann  
**MAX**

● **Teile-Direkt-Import  
für Moto Guzzi**

- Zubehör (alle Modelle)
- Edel-Teile „MAX“

**MAX-BOT-GUZZI**

- 17 Zoll Speichenräder : vorne 120/70, hinten 180/55 Bereifung
- 6 Kolben-Bremszange ● Upside-Down-Gabel/mech. Antidive ● breite Schwinge ● 1040 ccm/96 PS a. Hinterad ● Auspuff 2 in 1-VA-Kohlefaser ● Einscheibenkupplung ● elektron. Hallgeber-Zündung ● MAX-Verkleidung Sitzbank, usw., usw.



In Kürze mit TÜV:

**DIE PREISE KRACHEN  
Daytona  
23.900,-**

**MAX**

**- BoT - Team '93**

*Fahrer: Jens Hofmann*

Daytona + 2 Ventiler

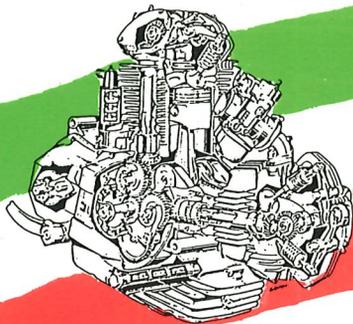
M. Hartmann

**MAX**

Villingerstr. 7 • 7530 Pforzheim • Fax: 07231/35 41 50

**07231/35 39 21 o. 35 40 63**

**Ersatzteil-Zentrum: „Schnellst-Versand“ + „Direkt-Verkauf“**



# DUCATI

Andreas Nienhagen  
Eberhardstraße 28  
7050 Waiblingen 4  
Hegnach

0 71 51 / 5 28 77

*Eilservice*  
0 71 46 / 4 43 51  
Montag - Freitag ab 7.00 Uhr

# desmo

**DUCATI ERSATZTEILE SERVICE MOTORRÄDER**

Montag - Freitag ab 17 Uhr, Samstag ab 9 Uhr

**Besserer Druckpunkt . . .  
Kürzerer Bremsweg!  
durch Stahlflex-Bremsleitungen**

*made by Spiegler*

Lieferbar für alle Modelle als fertiger Kit o. Sonderanfertigung

Anschlüsse eloxiert in:  
silber, schwarz, rot, gold, blau, grün o. magenta.

**Ducati Superbike-  
Lenkerumbau**  
„modern Art“  
750 SS • 851 • 900 SS

**brembo**

BREMSELÄGE  
UMRÜST-BREMSSCHEIBEN  
BREMSTEILE  
UMRÜST-BREMSPANLAGEN

Umrüstbremsanlage Ducati 750 SS  
auf Doppelscheibe!

**SPIEGLER**  
BREMSTECHNIK GMBH

KUNZENWEG 16 d · 7800 FREIBURG  
TEL. 0761/61 10 10 · FAX 0761/648 14